2024/1923

11.7.2024 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2024/1923 НА КОМИСИЯТА

от 10 юли 2024 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на титанов диоксид с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 13 ноември 2023 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на титанов диоксид („TiO_2“) с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“, „Китай“ или „КНР“) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 29 септември 2023 г. от специално създаденото европейско обединение във връзка с титановия диоксид („жалбоподателя“). Жалбата беше представена от името на промишлеността на Европейския Съюз за TiO_2 по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметнати за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1617 ([3]) („регламента за регистрационния режим“) Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт.

1.3. Заинтересовани страни

(4) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, производители от Съюза, известните производители износители и представителните им асоциации, органите на Китайската народна република, известните вносители, търговци и ползватели за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(5) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.4. Коментари относно започването на процедурата

(6) Няколко страни представиха коментари относно започването. Те се отнасяха до обхвата на продукта, вредата, за която се твърди, че е понесена от промишлеността на Съюза, целевата печалба, използвана при изчисляването на вредата, причинно-следствената връзка, интереса на Съюза. Всички от тези коментари са разгледани по-нататък в съответните раздели на настоящия регламент.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на титанов диоксид (TiO_2) с произход от Китайската народна република (ОВ C, C/2023/786, 13.11.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/786/oj).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1617 на Комисията от 6 юни 2024 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2024/1617, 7.6.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1617/oj).

1.5. **Изготвяне на извадка**

(7) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(8) В известието за започване Комисията посочи, че е направила неокончателен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на обема на производството и продажбите, като взе предвид географското местоположение на дружествата. Тя се състоеше от три производителя от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляват 50 % от общото производство в Съюза и 65 % от обема на продажбите на несвързани клиенти в Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Не бяха получени коментари относно извадката от производители от Съюза Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

Изготвяне на извадка от несвързани вносители

(9) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(10) Един несвързан вносител предостави исканата информация и се съгласи да бъде включен в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

Изготвяне на извадка от производители износители в КНР

(11) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на КНР към Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(12) Двадесет и девет производители износители в КНР предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от седем дружества, принадлежащи към две отделни корпоративни групи, въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време.

(13) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации с всички известни засегнати производители износители и с компетентните органи на КНР относно подбора на извадката. Не бяха получени коментари относно извадката.

1.6. **Индивидуално разглеждане**

(14) Два производители износители в КНР посочиха, че желаят да поискат индивидуално разглеждане по силата на член 17, параграф 3 от основния регламент. Подалите искането производители обаче не попълниха отделния въпросник за производителите износители в рамките на крайния срок, определен в известието за започване. Поради това в крайна сметка не бяха получени искания за индивидуално разглеждане.

1.7. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(15) Комисията изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза, на включените в извадката производители износители в Китай и на известните вносители и ползватели. До същите въпросници бе осигурен достъп онлайн ([4]) в деня на започване на процедурата.

(16) Комисията изпрати и на правителството на Китайската народна република („ПКНР“) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2694

(17) Освен това в жалбата си жалбоподателят представи достатъчно prima facie доказателства за нарушения във връзка със суровините по отношение на разглеждания продукт в КНР. Поради това, както бе обявено в известието за започване, разследването обхвана тези нарушения във връзка със суровините, с цел да се определи дали разпоредбите на член 7, параграфи 2а и 2б от основния регламент следва да бъдат прилагани по отношение на КНР. По тази причина Комисията изпрати допълнителни въпросници в тази връзка на ПКНР.

(18) Комисията получи отговори на въпросника от трите включени в извадката производителя от Съюза, двете включени в извадката групи китайски производители износители и шест ползвателя. Комисията не получи отговора на въпросника от ПКНР.

(19) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

Производители от Съюза

— Kronos Titan GmbH, Leverkusen, Germany, и неговите три свързани дружества:

  — Kronos Europe S.A/N.V., Gent, Белгия,

  — Societe Industrielle du Titane (SIT), Париж, Франция,

— Precheza a.s., Olomouc, Чешка република, и нейното свързано дружество:

  — Agrofert Italia s.r.l., Монца, Италия,

— Tronox Pigments (Holland) B.V., Ротердам, Нидерландия.

Ползватели

— Akzo Nobel Sourcing B.V, Амстердам, Нидерландия,

— Flint Group GmbH, Хилверсъм, Нидерландия,

— Munksjö Paper AB, Аален, Германия,

— Felix Schoeller GmbH & Co. KG, Оснабрюк**,** Германия,

— Sherwin-Williams Italy SRL, Bologna, Италия,

— A. Schulman Plastics, Ротердам, Нидерландия.

Производители износители от КНР:

група Anhui Gold Star

— Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. („група Anhui“)

— ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED („Anhui Trading“)

Групата LB

— LB GROUP CO., LTD. („LB“)

— HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. („HB“)

— LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. („LL“)

— LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.(„LS“)

— LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. („LX“)

1.8. **Разследван период и разглеждан период**

(20) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 октомври 2022 г. до 30 септември 2023 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхвана периода от 1 януари 2020 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО, РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на разследването

(21) Продуктът, предмет на настоящото разследване, е титанов диоксид с химична формула TiO_2, във всички форми, например титанови оксиди или в пигменти и препарати на базата на титанов диоксид със съдържание тегловно най-малко на 80 % титанов диоксид, изчислен в сухо вещество, с всякакви размери на частиците, понастоящем класиран в кодове по КН ex 2823 00 00 и 3206 11 00 (кодове по ТАРИК 2823 00 00 10 и 2823 00 00 30) („продуктът, предмет на разследването“).

(22) TiO_2 е класиран под регистрационни номера на Службата за химични индекси (CAS RN) 12065-65-5 и 13463-67-7 („продуктът, предмет на разследването“).

(23) Титановият диоксид е химичен продукт под формата на фин бял прах. Титановият диоксид е химичен продукт под формата на фин бял прах. Използва се в редица промишлени и потребителски продукти като например бои, покрития, хартия, пластмаси, каучук, текстилни продукти, фармацевтични продукти и др.Титановият диоксид има отлични свойства да разсейва светлината, поради което се прилага там, където се изисква бяло непрозрачно и ярко покритие.

2.2. Разглеждан продукт

(24) Разглежданият продукт е продуктът, предмет на разследването, с произход от КНР.

2.3. Сходен продукт

(25) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физични, химични и технически характеристики, както и едни и същи основни видове употреба:

— разглежданият продукт, когато се изнася за Съюза;

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР; и

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(26) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.4. Твърдения относно обхвата на продукта

(27) Няколко страни подадоха искове относно обхвата на продукта в рамките на крайния срок за подаване на искове относно обхвата на продукта.

(28) Първо, един ползвател, Schulman Plastics SAS („Schulman Plastics“), поиска продуктовият обхват да бъде разширен, за да обхване продукта, известен като „Masterbatch White“.

(29) Второ, един ползвател, Akzo Nobel Sourcing B.V. („AkzoNobel“), твърдеше, че структурата на контролния номер на продукта (КНП) следва да бъде изменена.

(30) Трето, един ползвател, Munksjö Paper AB („Munksjö“), заяви, че определението на продукта е неясно, и поиска от Комисията да поясни, че така наречената разновидност на TiO_2 за ламинат, конкретен вид TiO_2, който се използва в производството на ламинирана хартия („разновидност на TiO2 за ламинат“), не попада в обхвата на продукта. Впоследствие Munksjö отмени това искане, като поиска от Комисията да изключи разновидността на TiO_2 за ламинат от обхвата на продукта на разследването или, като алтернатива, да го освободи от антидъмпингови мита под режим специфична употреба, предвиден в член 254 от Митнически кодекс на Съюза („МКС“) ([5]). Munksjö направи последното искане заедно с друг ползвател, Felix Schoeller GmbH & Co. KG („Felix“).

(31) Четвърто, един ползвател, Treibacher Industrie AG („Treibacher“), поиска TiO_2 с чистота от 99,9 % или по-висока да бъде изключен от обхвата на продукта.

(32) И накрая, два ползвателя, Flint Group GmbH („Flint“) и Sun Chemical Ltd. („Sun Chemical“) поотделно поискаха специален вид TiO_2, който се използва само като пигмент при производството на мастила в графичната промишленост („графичен TiO_2“), да бъде изключен от обхвата на продукта. Освен това Flint поиска като алтернатива освобождаване на графичния TiO_2 от антидъмпингови мита под режима специфична употреба, предвиден в член 254 от МКС.

(33) В допълнение към това Комисията не разгледа исканията, подадени от няколко страни относно изключването на продукти, тъй като тези искания бяха направени след изтичането на крайния срок за подаване на искове относно обхвата на продукта. Тези искания се отнасяха за TiO2 без покритие за пигменти с различен от бялия цвят и разновидността на TiO2 за хранителни цели. Конфедерация на европейската хартиена промишленост („CEPI“) също поиска TiO2 за употреба в ламинат да бъде изключен от обхвата на продукта, след като крайният срок за подаване на искове беше изтекъл. Освен това AkzoNobel представи искане за изключване на продукти с TiO2, произведен посредством хлоридния процес, в отговора си на въпросника, подаден след крайния срок за подаване на искания относно обхвата на продукта.

2.4.1. *Бяла матерна смес*

(34) Schulman Plastics заяви, че обхватът на продукта следва да бъде разширен, за да включи „Masterbatch White“ („MW“) (понастоящем класифицирана под код по TARIC 3206 19 00 90). MW представлява концентрирана смес от основни елементи, като пигменти, багрила, носители, диспергиращи агенти и добавки. Те се капсулират в термореактивна смола, която след това се охлажда и нарязва на гранули, които се използват за оцветяване или подобряване на свойствата на пластмасата. TiO2 е важна пигментна съставка на MW с бял цвят; това е веществото, чрез което MW оцветява пластмасите в бял цвят. Поради това Schulman Plastics заяви, че повишаването на разходите за внос на TiO2 в Съюза в резултат на антидъмпинговите мита ще доведе до отклоняване на китайски TiO2 към производството на MW в Китай. Това от своя страна би увеличило допълнително обема на по-евтината MW от Китай, която се внася/внася на дъмпингови цени в Съюза, което прави производителите на MW от Съюза неспособни да се конкурират по ефективен начин.

(35) В съответствие с доказателствата, събрани по време на разследването, както и собственото описание на MW, предоставено от Schulman Plastics, Комисията отбеляза, че продуктът, предмет на разследването, както е определен в известието за започване и повторено в съображение 21 по-горе, се използва като суровина в производството на MW, което превръща MW в продукт надолу по веригата на продукта, предмет на разследването. Това се потвърждава и от факта, че Schulman Plastic е предоставило на Комисията въпросника за ползвателите, в който допълнително се изяснява, че продуктът, предмет на разследването, е една от основните суровини, които дружеството използва в производството на MW.

(36) Поради тази причина жалбата също така не би могла да съдържа доказателства, които биха дали възможност на Комисията да прецени дали са налице признаци за дъмпинг и свързаните с него вреди, причинени от вноса на MW с произход от Китай, тъй като за формирането на нормалната стойност на MW ще са необходими референтни стойности за суровини, различни от използваните за продукта, предмет на разследването, както е определен в момента. Поради това обхватът на настоящото разследване не може да бъде разширен, за да обхване MW, и всички предполагаеми дъмпингови практики и произтичащата от тях вреда, нанесена на производителите на MW в Съюза, ще трябва да бъдат определени в отделно антидъмпингово разследване.

(37) Поради това Комисията отхвърли искането за разширяване на обхвата на настоящото разследване, за да бъде включен в него продуктът MW.

([5]) Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

2.4.2. *Твърдения относно структурата на КНП*

(38) AkzoNobel твърдеше, че структурата на КНП, която Комисията е установила за настоящото разследване, следва да бъде разширена с допълнително поле, за да бъде взета предвид повърхностната обработка на различните видове TiO_2, тъй като: i) повечето видове TiO_2, предлаган в търговската мрежа, включват някаква форма на повърхностна обработка, ii) тази повърхностна обработка влияе върху показателите на TiO_2 в различните приложения и iii) повърхностната обработка е посочена в информационните листове на производителите за видовете TiO2, които те произвеждат и продават. Освен това AkzoNobel твърдеше, че полето в КНП относно „тегловно съдържание на TiO_2“ не е достатъчно подробно, за да отразява реалността на пазара. По-конкретно, AkzoNobel предложи разделът в КНП, в който е посочен обхватът на тегловното съдържание на TiO2 между 80 % и до 98,5 %, но без да включва 98,5 %, да бъде разделен на три допълнителни подраздела: от 80 % до 90 %, но без да включва 90 %, от 90 % до 95 %, но без да включва 95 %, и от 95 % и до 98,5 %, но без да включва 98,5 %.

(39) Жалбоподателят се противопостави на тези искания на основание, че повърхностната обработка е минимален компонент от разходите за производство и поради това не е необходимо да се отразява в структурата на КНП. Освен това жалбоподателят коментира, че настоящите категоризации въз основа на „тегловно съдържание на TiO_2“ са достатъчно подробни, за да отразяват реалността на пазара и да осигурят сравнение между сравними показатели, докато добавянето на два допълнителни раздела към това поле само би усложнило ненужно разследването.

(40) AkzoNobel отговори на горните коментари на жалбоподателя. AkzoNobel твърдеше, че структурата на КНП се използва не само за извършване на обективни сравнения между разходите за производство на различните видове TiO_2, но и за извършване на обективни сравнения между продажните цени, което предполага, че различните видове повърхностни покрития ще повлияят върху продажната цена, тъй като те влияят върху приложенията, за които трябва да се използва определен вид TiO_2. В допълнение, като обърна внимание на таблиците с данни за видовете TiO_2 от портфейла на производителя от ЕС Kronos, AkzoNobel демонстрира как добавянето на още два КНП, за да се направи полето „тегловно съдържание на TiO_2“ по-подробно, би било полезно, тъй като би разпределило по-равномерно видовете TiO_2, които Kronos произвежда, по различните КНП.

(41) По време на разследването Комисията установи, че повечето видове TiO_2, предлагани на пазара както от производителите от Съюза, така и от производителите износители, имат повърхностна обработка Тази повърхностна обработка се състои от различни комбинации от един или повече химикали, които са от значение за характеристиките на продукта в различните приложения и затова са посочени в информационните листове и/или брошурите за продажба на производителите.

(42) Във връзка с това Комисията припомня, че целта на КНП е да осигури обективно сравнение на цените между нормалната стойност и експортната цена съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент. На Комисията обаче не бяха предоставени доказателства, доказващи наличието на връзка между конкретните химикали, използвани в покритието, и цените на производителите износители.

(43) Освен това, нито един от производителите износители, участващи в настоящото разследване, не повдигна възражение относно предложената структура на КНП на основание, че това би довело до несправедливо сравнение на цените.

(44) Следователно Комисията не откри причина да измени структурата на КНП, така че тя да отразява посочените фактори и отхвърли искането на AkzoNobel.

2.4.3. *Искания за изключване на продукти*

(45) Както е обяснено по-горе в съображения 27—33, няколко страни представиха искания за изключване на продукти. За да оцени исканията за изключване на продукти, Комисията разгледа i) основните физични, химични и технически характеристики на тези видове продукти, ii) тяхната специфична употреба и взаимозаменяемост, iii) възприятието на крайния клиент, iv) въздействието на митата върху ползвателя, v) алтернативните източници на доставка и vi) въздействието на освобождаването върху митата.

2.4.3.1. Разновидност на TiO_2 за ламинат

(46) Felix и Munksjö съвместно поискаха изключване от обхвата на продукта (или, като алтернативна, освобождаване под режим на специфична употреба съгласно член 254 от МКС) на TiO_2 за употреба в ламинат (известен също като хартия за интериорни решения), като твърдяха, че това е специален вид TiO_2, използван само в производството на ламинирана хартия. В становището си от 21 януари 2024 г. CEPI също независимо поиска разновидността на TiO_2 за ламинат да бъде изключена от обхвата на продукта. Искането на CEPI беше направено много след крайния срок — 23 ноември 2023 г. — за подаване на искания по отношение на обхвата на продукта, както е обяснено в съображение 33. Следователно анализът в настоящия раздел се основава единствено на информацията, предоставена от Felix и Munksjö.

(47) На 2 май 2024 г. жалбоподателят представи допълнителни коментари по това искане, на които Felix и Munksjö отговориха в становище от 22 май 2024 г. Тъй като коментарите на жалбоподателя бяха направени след крайния срок за коментари относно информацията, предоставена от други заинтересовани страни — 29 януари 2024 г., нито едно от тези допълнителни мнения не беше взето предвид. Felix и Munksjö също представиха нова фактическа информация в друго становище на 30 май 2024 г. Предвид на късния етап, в който вече се намираше разследването, тази информация не можа да бъде взета предвид при временните констатации.

(48) Ламинираната хартия (известна още като „хартия за интериорни решения“) е специална хартия, която се използва върху повърхността на различни видове мебели и има широк спектър от други декоративни приложения. Двата ползвателя твърдяха, че TiO_2, използван за оцветяване на тази хартия, е специален вид TiO_2, който не е подходящ за други приложения, тъй като трябва да бъде покрит с дебело покритие, съдържащо фосфор. Благодарение на това специално покритие TiO_2 може да се абсорбира правилно в хартиените влакна и им придава превъзходна светлоустойчивост, предотвратяваща посивяването на молекулите на TiO_2 (а оттам и на крайния продукт), което се получава в противен случай, тъй като молекулите са изолирани от въздуха в меламиновата смола.

(49) Двата ползвателя посочиха решението на Комисията от 4 юли 2018 г. по делото за сливане Tronox/Cristal ([6]), в което Комисията стигна до заключението, че има ограничена заменяемост по линия на търсенето между пигмента титанов диоксид за употреба в хартиен ламинат и пигмента титанов диоксид за употреба в други крайни приложения.

(50) Жалбоподателят коментира, че нанасянето на вида повърхностно покритие, предназначено за разновидността на TiO_2 за ламинат, не влияе върху теглото на частиците на TiO_2, нито върху размера на повърхността им в сравнение с други видове TiO_2, като например пластмаси или покрития, нито покритието представлява значителна част като цяло от разходите за производство. Освен това жалбоподателят твърдеше, че трите вида химикали, използвани при обработката на повърхности, се прилагат широко от всички производители на TiO_2 в рецептурите им за редица видове продукти на TiO_2 (също за бои, покрития, пластмаса и други приложения), което показва, че нито един от тези химикали не се използват изключително за продуктите, които представляват разновидности за ламинат.

(51) При оценката на критериите от съображение 45 по-горе Комисията стигна до заключението, че разновидността на TiO_2 за ламинат има същите основни физични, химични и технически характеристики като другите видове TiO_2. Както разновидността на TiO_2 за ламинат, така и някои други видове TiO_2 съдържат фосфор в покритието, въпреки че присъствието на фосфор е по-значимо в разновидността на TiO_2 за ламинат. Освен това Комисията заключи, че спецификата на покритието с разновидността на TiO_2 за ламинат го прави подходящо за производство на ламинирана хартия, тъй като това специално покритие пречи на ламинираната хартия да посивее, когато е изложена на слънчева светлина. Комисията установи обаче, че няколко производители износители рекламират този вид TiO_2 и за употреба в PVC и устойчиви пластмаси, което предполага, че той може да се използва и за други приложения и други видове крайна употреба.

(52) TiO_2 представлява около [25—35] % от общите производствени разходи на тези ползватели, като те си набавят между [10—40] % от своя TiO_2 от Китай. Двата ползвателя заявиха, а единият от тях представи и доказателства, че производителите на TiO_2 от Съюза биха били в състояние да им предложат само ограничени количества TiO_2, които биха били недостатъчни, за да покрият изцяло нуждите им.

([6]) Решение на Комисията от 4.7.2018 г. по дело M.8451 – TRONOX/CRISTAL, точки 57—74, на разположение на адрес m8451_3750_3.pdf (europa.eu)

(53) След като анализира доказателствата и коментарите, представени от двата ползвателя и от жалбоподателя, Комисията първо реши, че няма основания да изключи разновидността на TiO_2 за ламинат от обхвата на продукта, тъй като той има същите основни физични, химични и технически характеристики като други видове TiO_2 и би могъл по принцип да се използва за други цели. Освен това Комисията реши, че няма основание да предостави освобождаване под режим на специфична употреба, тъй като дори в случай на пълна липса на внос на TiO_2 от Китай, въз основа на информацията, с която Комисията разполага на този етап, налице са достатъчно алтернативни източници на доставки, които са достъпни за производителите на ламинирана хартия, както в рамките на Съюза, така и от други трети пазари, например Мексико.

2.4.3.2. TiO_2 с чистота от 99,9 % или повече

(54) Един ползвател, Treibacher, поиска TiO_2 с чистота от 99,9 % да бъде изключен от обхвата на продукта, тъй като този TiO_2 се предлага само в Китай и се използва в специални нишови приложения. Този ползвател обаче не представи нито отговор на въпросника, нито доказателства, които да демонстрират, че критериите от съображение 45 по-горе са изпълнени. Поради това Комисията не можа да оцени критериите за предоставяне на изключване на продукта и това отхвърли това искане.

2.4.3.3. *Графичен* TiO_2

(55) Два ползвателя поискаха графичният TiO_2 да бъде изключен от обхвата на продукта: Sun Chemical и Flint. Sun Chemicals Ltd. представи своето становище след крайния срок за подаване на искания по отношение на обхвата на продукта и не предостави отговор на въпросника, докато Flint изпрати своето становище в рамките на крайния срок и предостави отговор на въпросника, който Комисията успя да провери. Следователно анализът по-долу се основава само на информацията, предоставена от Flint.

(56) Flint твърдеше, че видът TiO_2, който се използва от този ползвател, е продукт от много висок клас, разновидност за определена пазарна ниша, който се използва само в мастилата в графичната промишленост, чието производство включва специален производствен процес и специфично ноу-хау.

(57) Комисията установи, че графичният TiO_2 има същите основни физични, химични и технически характеристики като други видове TiO_2, тъй като е стандартен рутилов продукт с покритие, което съдържа химикали, които се намират в много други видове TiO_2. Въпреки това, въпреки че химичният състав на графичния TiO_2 може да не е различен, Комисията установи, че действително съществува специфично ноу-хау за производството му, което е овладяно само от ограничен брой производители в Съюза и в Китай Flint също така купува, в ограничена степен, други видове TiO_2 за цели, различни от употреба в мастила за графични приложения.

(58) Въпреки че по принцип за производството на мастила могат да се използват други видове TiO_2, това би довело до много по-лоши характеристики. Въпреки че Flint е изпитал различни видове TiO_2 от различни производители, за да ги използва във рецептурите си за мастила, ползвателят предостави доказателства, според които те обикновено не достигат задоволителни нива на качество. Поради това Комисията стигна до заключението, че производителите на мастила за графични цели действително разполагат с ограничени възможности да се прехвърлят към други доставчици, което беше потвърдено и в делото за сливане Hutsman/Rockwoods ([7]), и показателите на графичния TiO_2 в крайните продукти биха повлияли на възприятието на клиентите. Не беше доказано обаче, че промишлеността на Съюза няма да е в състояние да осигури доставки с достатъчно количество за графичната промишленост.

(59) Въпреки че TiO_2 за мастила за графични цели не е напълно заменим с други видове TiO_2, той все пак има същите основни физични, химични и технически характеристики като тях. Поради това Комисията заключи, че няма причина за изключване на продукта.

(60) Освен това, тъй като не беше доказано, че графичният TiO_2 има специфични физични, химични и технически характеристики в сравнение с други видове TiO_2, нито добре определена специфична употреба поради големия брой рецептури, които Flint има за своите продукти, Комисията стигна до заключението на този етап, че за митническите органи не би било възможно да проверяват дали за производството на мастила действително се използва графичен TiO_2, особено като се има предвид, че Flint купува и други видове TiO2 за други цели. И накрая, ползвателят не можа ясно да докаже, че рентабилността му ще бъде засегната значително неблагоприятно от митата. Поради това Комисията отхвърли искането за освобождаване за специфична употреба.

([7]) Решение на Комисията от 10.9.2014 г. по дело M.7061 – HUNTSMAN CORPORATION/ДЯЛОВИ УЧАСТИЯ НА ROCKWOOD HOLDINGS, на разположение на адрес: m7061_20140910_20600_4133655_EN.pdf (europa.eu)

2.4.3.4. TiO_2 *без покритие за пигменти, различни от белите*

(61) В становището си от 18 декември 2023 г. Sun Chemical Ltd. поиска от Комисията да изключи от обхвата на продукта и TiO_2 в неговата форма без покритие (т.е. TiO_2 без повърхностна обработка), в допълнение към изключването на графичния TiO2, посочено по-горе в съображение 55 Sun Chemicals Ltd. твърдеше, че това е много тясна пазарна ниша и продуктите, произведени от такъв TiO_2 без покритие, се конкурират на пазарите извън Съюза и всякакви антидъмпингови мита биха направили износа им неконкурентоспособен. Службите на Комисията също така проведоха изслушване със Sun Chemical, по време на което дружество разясни искането си.

(62) Искането беше получено след крайния срок за подаване на искания по отношение на обхвата на продукта — 23 ноември 2023 г. Комисията отбеляза, че коментарите относно обхвата на продукта е следвало да бъдат представени в ранните етапи на разследването, за да се осигури достатъчно време за оценка на тяхната основателност и да се даде възможност на другите заинтересовани страни да вземат отношение спрямо тях. Освен това Sun Chemical не предостави на Комисията отговор на въпросника. Поради това, дори и искането да е било представено навреме, Комисията не бе в състояние да извърши правилно проверка дали са изпълнени критериите от съображение 45 по-горе. Затова това Комисията не разгледа това искане.

2.4.3.5. TiO_2 за хранителни цели

(63) В становището си от 21 януари 2024 г. CEPI поиска от Комисията да изключи разновидността на TiO_2 за хранителни цели от обхвата на продукта в допълнение към искането за изключване на разновидността на TiO_2 за ламинат, посочено по-горе в съображение 46. CEPI твърдеше, че този вид TiO_2 е специален, тъй като отговаря на изискванията за добавки E-171 и има определен пакет от изключително ниски прагове за тежки метали, което го прави много скъп за производство.

(64) Тъй като това искане беше подадено обаче много след крайния срок за подаване на искания по отношение за обхвата на продукта — 23 ноември 2023 г., Комисията не го разгледа. Както е посочено в съображение 62, коментарите относно обхвата на продукта е трябвало да бъдат представени в ранните етапи на разследването, в рамките на крайните срокове затова, за да се осигури достатъчно време за оценка на тяхната основателност и да се даде възможност на другите заинтересовани страни да реагират на тях.

2.4.3.6. *Изключване* на TiO_2, *произведен посредством хлоридния процес*

(65) AkzoNobel отправи искане TiO_2, произведен посредством хлоридния процес, да бъде изключен от обхвата на разследването, тъй като TiO_2, произведен посредством хлоридния процес, и TiO_2, произведен посредством сулфатния процес, не са заменими в дейностите, свързани с бои и покрития. AkzoNobel освен това заяви, че по-голямата част от производството на TiO_2 в Китай се извършва посредством сулфатния процес, докато на пазара на Съюза се потребява предимно TiO_2, произведен посредством хлоридния процес. AkzoNobel посочи на същите основания, че ако Комисията не приеме това искане за изключване, тя следва поне да извърши отделен анализ на вредата и причинно-следствената връзка между TiO_2, произведен посредством хлоридния процес, и този, произведен посредством сулфатния процес.

(66) Комисията отбеляза, че искането на AkzoNobel за изключване на продукта е подадено в отговора на въпросника, който беше подаден на 20 декември 2023 г., след крайния срок 23 ноември 2023 г. за подаване на искания по отношение на обхвата на продукта. Поради това искането не беше разгледано. Както е посочено в съображение 62, коментарите относно обхвата на продукта е трябвало да бъдат представени в ранните етапи на разследването, в рамките на крайните срокове затова, за да се осигури достатъчно време за оценка на тяхната основателност и да се даде възможност на другите заинтересовани страни да реагират на тях.

(67) Що се отнася до искането за извършване на отделен анализ на вредата и причинно-следствената връзка въз основа на производствения процес, Комисията отбеляза, първо, че в разследването е установено, че много ползватели, включително производители на бои и покрития, купуват TiO_2, произведен и по двата метода.

(68) Второ, Комисията установи, че една трета от общите продажби на Съюза на включените в извадката производители износители са на TiO_2, произведен посредством хлоридния процес.

(69) Освен това, фактът, че понастоящем китайските производители произвеждат повече TiO_2 с използване на сулфатния процес, не означава, че това положение ще са запази и в бъдеще. Всъщност разследването показа, че китайската промишленост е поела ангажимент да ускори прехода от сулфатния към хлоридния процес в производството на TiO2.

(70) Трето, Комисията не можа да установи дали има такива разлики във физичните, химичните или техническите характеристики между продуктите, получени от двата производствени процеса, които биха оправдали изключването на единия от тях. В крайна сметка и двата производствени процеса могат да доведат до анатазов TiO_2, разграничаван почти единодушно от други заинтересовани страни от рутиловия TiO_2 въз основа на различната им кристална структура, на която се дължи това основно разграничение между видовете TiO_2.

(71) Въз основа на гореизложеното Комисията отхвърли искането на AkzoNobel.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

(72) Предвид достатъчното налични доказателства при започването на разследването, които, ще се отнася до КНР, показват съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията сметна за целесъобразно да започне разследването по отношение на производителите износители от тази държава на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.

(73) Поради това с цел събиране на необходимите данни за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент в известието за започване Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производството на TiO_2. Двадесет и пет производителя износителя предоставиха поисканата информация.

(74) За да получи информацията, която сметна за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПКНР. Отговор от ПКНР не беше получен. Впоследствие Комисията информира ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*. Не бяха получени коментари.

(75) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да се наложи да бъде избрана подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(76) На 26 март 2024 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички фактори на производство, като например суровини, труд и енергия, използвани в производството на TiO_2. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности без нарушения Комисията посочи няколко възможни представителни държави, а именно Бразилия, Малайзия, Мексико и Руската федерация. Комисията получи коментари по първата бележка от жалбоподателя — групата LB, която е производител износител, и от един ползвател — AkzoNobel.

(77) На 16 април 2024 г. Комисията разгледа получените от заинтересованите страни коментари по първата бележка във втора бележка („втората бележка“) и информира заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като представителната държава бе Бразилия. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи („ПОАР“) и печалбата въз основа на наличната информация за дружеството Tronox Pigmentos do Brasil S.A. („Tronox Brazil“) — производител на TiO_2 в представителната държава.

(78) Комисията получи коментари по втората бележка от AkzoNobel, както и от жалбоподателя. Тези коментари са разгледани в съответната позиция в раздел 3.4 по-долу.

(79) След като анализира получените коментари и получената информация, Комисията стигна до заключението, че Бразилия е подходяща представителна държава, която може да послужи като източник на цени и разходи, при които няма нарушения, за определяне на нормалната стойност. Основните причини за този избор са описани подробно в раздел 3.3 по-долу.

3.2. **Нормална стойност**

(80) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент *„нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“*.

(81) В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче *„(в) случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“* и *„включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“* (*„административните разходи, разходите за продажба и общите разходи“* се наричат по-нататък „ПОАР“).

(82) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР и на производителите износители е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

(83) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент *„значителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание, inter alia, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:*

— обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа, или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;

— държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;

— обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;

— неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;

— изкривяване на разходите за заплати;

— достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата.“

(84) Тъй като списъкът в член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е кумулативен, за констатирането на значителни нарушения не е необходимо да бъдат взети предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства могат да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка.

(85) Всяко заключение обаче относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент трябва да се направи въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка за наличието на нарушения може също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в страната на износа, особено когато основните елементи на нейната икономическа и административна организация дават на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(86) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че „[к]*огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор*“.

(87) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно Китай („*доклада*“) ([8]), който показва наличието на значителна правителствена намеса на много равнища в икономиката, в това число на специфични нарушения по отношение на много ключови фактори на производство (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в избрани отрасли (включително химическата промишленост). Заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването към момента на започване на процедурата. Докладът беше включен в досието по разследването на етапа на започване на процедурата. В жалбата също така се съдържат доказателства, които са от значение и допълват информацията от доклада.

(88) По-конкретно, жалбоподателят се позова на доказателствата, съдържащи се в доклада, за да подчертае наличието на значителни системни нарушения в икономиката на КНР, „социалистическа пазарна икономика“, където Китайската комуникстическа партия („ККП“) ръководи както публичния, така и частния сектор.

(89) Жалбоподателят припомни, че в доклада са наблюдавани елементи, които сочат значителни нарушения в промишлеността за производство на титан в Китай. Тъй като много производители на TiO_2 развиват и стопанска дейност с метален титан, жалбоподателят твърдеше, че промишлеността за производство на TiO_2 в Китай е засегната от значителни нарушения точно толкова, колкото и промишлеността за производство на титан.

(90) Освен това жалбоподателят посочи, че в 14-тия петгодишен план относно националното икономическо и социално развитие на Китай („*14-ти ППП*“) се поддържат и засилват посочените по-горе значителни нарушения, като в него се интегрира предишният 13-ти ППП и се определят следните приоритети, както е обяснено в уебсайта на Шанхайската международна изложба за титанов диоксид през 2024 г.:

(1) Да се осъществи пробив в хлоридния процес и да се оптимизира продуктовата структура, за да се навлезе на международния пазар: промишлеността за производството на разглеждания продукт следва да ускори прехода си от традиционна промишленост към авангардна преработвателна промишленост и да оптимизира продуктовата структура на хлоридния процеси и на процеса на производство на сярна киселина Предлагането може да надхвърли търсенето, което ще накара китайските производители да разширят дейността си на международните пазари.

(2) Съвместно съществуване на два производствени процеса и оптимизация: в 14-тия ППП се изисква активно насърчаване на обновяването на промишлеността, оптимизиране на продуктовата структура на хлоридния процес и производството на сярна киселина, увеличаване на инвестициите в научни изследвания и технологична трансформация и по-нататъшно подобряване на цялостната конкурентоспособност на продуктовия пазар. Въпреки че следва да се даде голям тласък на хлоридния процес, сулфатният процес се очаква да остане основният производствен процес и по този начин двата процеса да съществуват заедно дори по време на 15-тия ППП.

(3) Акцент върху екологизирането на сулфатния процес и натиск върху развитието на хлоридния процес: тъй като сулфатният процес има недостатъци, е необходимо да се осъществят пробиви в хлоридния процес, да се насърчи структурната реформа по линия на предлагането на промишлеността, да се насърчи стабилното развитие на веригата на китайската промишленост за производство на титан, да се въведат и използват авангардни технологии и оборудване.

(4) Нов производствен капацитет: по време на 13ия ППП китайският капацитет значително се е увеличил. Понастоящем, след като китайските производители най-накрая започнаха да прилагат хлоридния процес, се очаква проектите за разширяване на производството на разглеждания продукт да добавят 1,96 милиона тона/година нов производствен капацитет, като повече от 400 000 тона/година от това количество ще се произвежда посредством хлоридния метод. Такъв голям нов производствен капацитет, който трудно може да бъде усвоен от китайския вътрешен пазар, ще насърчи китайските производители да изнасят своите материали.

(5) Жалбоподателят отбеляза следователно, че огромното увеличение на вноса в Съюза на TiO_2 от Китай през последните години е просто резултат от прилагането на 13-тия и 14-тия ППП.

([8]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република с оглед на целите на разследванията за търговска защита (SWD(2017) 483 final/2 от 20 декември 2017 г.).

(91) Освен това в жалбата се посочват следните елементи, показателни за значителни нарушения.

(92) Първо, пазарът на разглеждания продукт се обслужва в значителна степен от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на държавните органи или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи. Както е видно от доклада, държавните предприятия („*ДП*“) в Китай представляват по-голямата част от промишлеността за производство на суровини.

(93) Жалбоподателят посочи, че ПКНР продължава да има значителна степен на собственост върху основните фабриканти, производители и продавачи на разглеждания продукт, сред които са следните дружества и групи от дружества:

— Pangang Group Company, Ltd., което през 2010 г. се сля с Anshan Iron and Steel Group Corporation, за да стане Ansteel;

— Shandong Jinhai Titanium Industry Resources Technology Co., Ltd („*Shandong Jinhai*“), част от Shandong Lubei Enterprise Group Corporation;

— China National BlueStar (Group) Co. („*BlueStar*“), част от Sinochem Holdings Corporation, Ltd. („*Sinochem*“) и, както е установено от Европейската комисия ([9]), дъщерно дружество на China National Chemical Corporation („*ChemChina*“).

(94) Поради това жалбоподателят отбеляза, че ПКНР контролира и координира търговската стратегия на дружествата, участващи в производството на TiO_2.

(95) Второ, държавното присъствие в дружествата за производство на TiO_2 също дава възможност на държавата да се намесва в цените и/или разходите.

(96) Жалбоподателят отбелязва например, че държавното присъствие в дружествата не засяга само ДП, но и частните дружества. В доклада, както и в множество предишни разследвания, Комисията установи, че ККП упражнява натиск върху частните дружества „да поставят патриотизма на първо място и да следват партийната дисциплина“ във всички сектори на китайската икономика. Всъщност в член 19 от Закона за дружествата на КНР се изисква партийна клетка във всяко дружество.

(97) Секторът на разглеждания продукт редовно е обект на припокриване между управленски позиции и членство в ККП. Например, секретарят на съвета на LB Group е член на ККП, докато председателите на съветите съответно на GPRO Group (която е дружество майка на Nanjing Titanium White Chemical Co., Ltd, китайски производител на TiO_2), Bluestar и Lubei Group заемат позицията на секретар на съответните партийни комитети в дружествата, като председателят на партийния комитет е представител и на Китайския национален конгрес.

(98) Освен това председателят на GPRO заяви, че „*Колунистическата партия на Китай е велика, славна и правилна марксистка партия. Придържането към ръководната роля на партията и засилването на укрепването на партията са основната гаранция дружеството винаги да се развива в правилната посока и да има големи постижения*“, докато председателят на Lubei Group председателства среща за „ *предаване и изучаване на духа на важната реч на генералния секретар Си Дзинпин и основното съдържание на доклада за работата на правителството, като се подчертава, че мислите и действията трябва бързо да бъдат обединени в съответствие с тази реч*“.

(99) Трето, ПКНР следва обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар.

(100) Жалбоподателят припомни, че доказателствата от предишни антидъмпингови разследвания на Комисията показват, че „[к]*ато цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни съгласно пазарните сили*“.

(101) Освен това жалбоподателят заяви, че промишлеността за производство на TiO_2 се смята за стратегическа промишленост от ПКНР както през 13-тия, така и през 14-тия ПГП (вж. съображение 90).

([9]) Решение на Комисията от 31 март 2011 г. за обявяване на концентрация за съвместима с общия пазар (Дело COMP/M.6082 —CHINA NATIONAL BLUESTAR/ELKEM) съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета — съображение 3.

(102) Освен това жалбоподателят подчерта, че Китай прилага де факто ограничения върху износа на продукти, свързани с титана. КНР е изготвила каталог на стоките, които са предмет на изисквания за лицензиране на износа, който се актуализира редовно чрез съобщения от Министерството на търговията и Главната митническа администрация. За стоките, включени в този каталог, износителите трябва да получат лиценз за износ от Министерството на търговията или от упълномощения местен отдел ([10]).

(103) В това отношение Министерството на търговията може да ограничи или забрани износа на стоки, ако това е необходимо за целите на поддържането на сигурността на държвата, социално-общественото благо или обществения морал, ако въпросните стоки са в недостиг или са обект на ефективна защита, ако държавата или регионът на местоназначение има ограничен капацитет на пазара или при всякакви други обстоятелства съгласно който и да е международен договор, сключен от Китай.

(104) Поради това жалбоподателят отбеляза, че тази система за издаване на лиценз за износ може да създаде ограничения върху износа с цел да се гарантира, че местната китайска промишленост може да се ползва от преференциален и евтин достъп до свързани с титана продукти. Съответно ПКНР продължава да прилага политиките, които операторите трябва да следват, с което пречи на свободното функциониране на пазарните сили.

(105) Четвърто, секторът на разглеждания продукт е обект на нарушения, произтичащи от дискриминационното или неадекватното прилагане на китайските правила за несъстоятелност, корпоративните правила и правилата за собственост.

(106) Според жалбоподателя всички сектори са засегнати от такива нарушения: ПКНР играе важна роля в производствата по несъстоятелност и често влияе пряко върху резултата чрез различни средства. Например ПКНР трябва да даде предварително одобрение на съдилищата, за да решат дали да приемат или отхвърлят на практика заявленията на регистрирани на фондовата борса дружества.

(107) Много дружества в неплатежоспособност в крайна сметка имат планове за преструктуриране и рядко биват заличени. Това означава, че държавните предприятия се възползват от де факто държавни гаранции. Поради липсата на нормални пазарни механизми като ефективни и прозрачни процедури за несъстоятелност, китайската финансова система остава силно изкривена.

(108) Действително, в предишно разследване, свързано със стоманени пътни колела ([11]), Комисията установи че, *„китайската система в областта на несъстоятелността не е достатъчно ефективна, за да постигне собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците*“.

(109) В посоченото по-горе разследване бяха установени нарушения и по отношение на китайския правен режим на собственост, тъй като правилата за предоставяне и придобиване на земя в КНР често са неясни и непрозрачни, а цените често се определят от органите въз основа на непазарни съображения.

(110) Тъй като законите за несъстоятелността, корпоративните закони или законите за собствеността в Китай се прилагат за всички сектори, няма доказателства, които да сочат, че тези закони не биха били приложими в китайската промишленост за производство на TiO_2.

(111) В заключение жалбоподателят твърди, че в промишлеността за производство на TiO_2 са налице значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това не е подходящо да се използват използването вътрешните цени и разходите в Китай не са надеждни, а нормалната стойност се формира изключително въз основа на разходите за производство и продажба, които отразяват цени или референтни стойности без нарушения.

([10]) Илменитът (известен също като титанови руди) — основната суровина за производство на TiO_2 — не е посочен в Каталога на стоките, които са предмет на изисквания за лицензиране на износа. Износът обаче на този продукт от Китай не е значим и той се използва за вътрешното производството на TiO_2.

([11]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1693 на Комисията от 9 октомври 2019 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република (ОВ L 259, 10.10.2019 г., стр. 15), съображение 93.

(112) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай, или това не е целесъобразно поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Комисията направи това въз основа на доказателствата, налични в досието. Доказателствата в досието включваха доказателствата, съдържащи се в доклада, както и неговата актуализирана версия („*актуализирания доклад*“) ([12]), който се основава на публично достъпни източници.

(113) Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на Китай като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в Китай.

3.2.2. *Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в Китай*

(114) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „*социалистическа пазарна икономика*“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на Китай. Основният принцип е „*социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се*“ ([13]).

(115) Държавната икономика е „*водеща сила на националната икономика*“, а държавата е призвана „*да гарантира нейната консолидация и растеж*“ ([14]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за значителна правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява държавата да я оказва. Схващането, че обществената собственост превъзхожда частната, прониква в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове.

(116) Китайският закон за собствеността е отличен пример за това: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът им позволява да се развиват паралелно с държавната собственост ([15]).

(117) Освен това съгласно китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на ККП. Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки една свръхструктура, в която ролята на ККП и тази на държавата са неразривно свързани помежду си.

(118) След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. ръководната роля на ККП се засилва още повече, като се препотвърждава в текста на член 1 от Конституцията.

(119) След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — „*[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република*“ — е добавено ново, второ изречение, което гласи: „*[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководството на Китайската комунистическа партия*“ ([16]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на Китай.

(120) Тази ръководна роля и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайната ситуация в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(121) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([17]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските власти, са многобройни и включват системата за промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на равнището на регулаторната среда.

([12]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита (SWD(2024) 91 final от 10 април 2024 г.).

([13]) Актуализиран доклад — глава 2, стр. 7.

([14]) Актуализиран доклад — глава 2, стр. 7—8.

([15]) Актуализиран доклад — глава 2, стр. 10, 18.

([16]) На разположение на следния адрес: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (посетено на 30 април 2024 г.).

([17]) Актуализиран доклад — глава 2, стр. 29—30.

(122) На първо място, на равнище цялостен административен контрол китайската икономика се управлява чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението.

(123) Плановете на равнище провинции са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете също така се определят средствата, чрез които се подкрепят съответните промишленост/промишлени отрасли, както и сроковете, в които целите трябва да бъдат постигнати.. Някои планове все още съдържат изрично посочени производствени цели.

(124) В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други).

(125) Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва на практика да приспособяват търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете ([18]).

(126) На второ място, на равнище разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на Китай е доминирана от държавните търговски банки и банките, финансиращи държавните политики. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект ([19]).

(127) Това се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Освен това тези части на финансовия сектор са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([20]).

(128) На трето място, на равнище регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на политически цели, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно в приложимото законодателство се предвижда провеждането на обществени поръчки, за да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Естеството на тези цели обаче остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите, които отговарят за вземането на решения ([21]).

(129) В областта на инвестициите ПКНР също запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число запазването на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на местната промишленост ([22]).

(130) В обобщение, китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които позволяват и насърчават разнообразни форми на правителствена намеса. Подобна съществена правителствена намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([23]).

([18]) Актуализиран доклад — глава 4, стр. 57, стр. 92.
([19]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 149—150.
([20]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 153—171.
([21]) Актуализиран доклад — глава 7, стр. 204—205.
([22]) Актуализиран доклад — глава 8, стр. 207—208, 242—243.
([23]) Доклад — глава 2, стр. 19—24, глава 4, стр. 69, стр. 99—100, глава 5, стр. 130—131.

3.2.3. *Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: в значителна степен въпросният пазар се обслужва от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа, или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи*

(131) В Китай предприятията, които са собственост на държавата, намират се под неин контрол и/или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(132) Секторът на разглеждания продукт се обслужва както от ДП, така и от частни дружества.

(133) Например Pangang Group Vanadium and Titanium Resources, Ltd. ([24]) („*Pangang*“), част от Pangang Group, дъщерно дружество на групата ДП Anshan Iron and Steel Group („*Ansteel*“) ([25]), има значителна степен на държавна собственост (повече от 54 %) ([26]). От друга страна, LB Group, наричана преди Lomon Billions Group Co., Ltd., („*LB Group*“) ([27]) е частно дружество ([28]), докато CNNC Huan Yuan Titanium Dioxide Co., Ltd ([29]) („*CHTI CNNC*“) е частно дружество, но все още има малко повече от 7 % държавно участие ([30]).

(134) Освен това органите насърчават създаването на клъстери в нефтохимическата и химическата промишленост, не на последно място, за да се възползват от взаимозависимостта на различните методи на производство на химикали. Наистина, в 14-тия ПГП относно развитието на промишлеността за добив на суровини се изисква „[д]*а бъдат взети мерки, за да станат водещите предприятия по-големи и по-силни. Водени от пазара и подкрепени от правителството, ние […] помагаме на такива предприятия да ускорят междурегионалните сливания и сливанията и реорганизациите при съвместна собственост, така че да направим промишлеността по-концентрирана и да улесним международните операции. В различните отрасли, включително в нефтохимическата и химическата промишленост […] ние насърчаваме редица пионерни предприятия, които биха могли да ръководят екосистемата на промишлената верига с основна конкурентоспособност* […]“ ([31]).

(135) Държавните насоки се отразяват в действията на дружествата, както става ясно от уебсайта на Pangang: „*С поглед към бъдещето Pangang Vanadium and Titanium Co., Ltd. ще продължи да се фокусира върху националните стратегии и пазарните изисквания, като непрекъснато укрепва своите независими възможности за иновации и ускорява изграждането на ново специализирано предприятие от световна класа с „изключителен професионализъм, задвижвано от иновациите, с рационално управление и отличителни черти“, за да служи като основа за промишлеността за производство на ванадий и титан в Китай и да има по-голям принос за висококачественото развитие*“ ([32]).

(136) Въпреки това намесата на ККП във вземането на оперативни решения се превърна в правило не само в ДП, но и в частните дружества ([33]), като ККП претендира за водеща роля в почти всеки аспект от икономиката на държавата. В действителност влиянието на държавата посредством структурите на ККП в рамките на дружествата ефективно води до това, че икономическите оператори са под контрола и политическия надзор на правителството, като се има предвид степента, до която държавните и партийните структури са се слели в Китай.

([24]) Вж. https://www.pgvt.cn/index.php?s=Home/Article/lists/art_type/strat_index (посетен на 30 април 2024 г.).
([25]) Вж. http://www.ansteel.cn/yewubankuai/fantaichanye/2016-11-18/5.html (посетен на 30 април 2024 г.).
([26]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., стр. 73, достъпен на следния адрес: https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2024-03-26/1219403167.PDF (посетено на 30 април 2024 г.).
([27]) See http://www.lomonbillions.com/news1/10935 (посетен на 30 април 2024 г.).
([28]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., на разположение на адрес 638497158701510012105802l.PDF (ruituoyun.com) (посетен на 30 април 2024 г.).
([29]) Вж. https://www.zhtb.com/ (посетен на 30 април 2024 г.).
([30]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., стр. 111, на разположение на адрес http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-4/2024-04-18/9985963.PDF (посетен на 30 април 2024 г.).
([31]) Актуализиран доклад — глава 13, стр. 466.
([32]) Вж. http://www.panzhihua.gov.cn/zwgk/gzdt/bdyw/4434292.shtml (посетен на 30 април 2024 г.).
([33]) Член 33 от Конституцията на ККП, член 19 от китайското дружествено право. Вж. актуализирания доклад — глава 3, стр. 47—50.

(137) Точно представяне на държавния контрол и надзор върху предприятията може да се намери на равнище провинция. В Юнан, в 14-тия ПГП относно новите материали и усъвършенстваното развитие на производството на Чусюн („*14-ти ПГП* на Чусюн“) се разглежда и се оказва влияние върху промишлеността за производство на разглеждания продукт, като се поставят следните цели: „[д]*а използваме пълноценно предимствата на ресурсите и промишлеността на Чусюн за производство на титан, по-специално предимствата на ресурсите на водноелектрическата енергия, и да продължим да разширяваме мащаба на промишлеността за производство на титан с разширяването на промишлената верига и подобряването на добавената стойност на продукта като основна линия. Като разчитаме на ресурсите, технологиите и пазарните предимства на големи предприятия като Longbai и Kunming Iron and Steel, ние ще ускорим изграждането на новата промишленост за производство на титан на Longbai Group и свързаните с Yunnan Titanium Industry проекти, ще засилим насърчаването на инвестициите, ще въведем предприятия надолу по веригата във веригата за производство на титан, за да развиваме и да се съсредоточим върху изграждането на промишленост за производство на титан* […]“ ([34]).

(138) В 14-тия ПГП за Чусюн се предоставят още по-подробна информация, както следва: „*Като се възползваме от възможността на държавата да насърчава развитието на производството на титанов диоксид с използване на хлорид, ние ще се съсредоточим върху подкрепата на Longbai Lufeng Titanium Industry за възстановяване и разширяване на производствената линия за титанов диоксид с използване на хлорид, като в крайна сметка създадем производство на 300 000—400 000 тона/година на титанов диоксид с използване на хлорид. В същото време Longbai Group ще се възползва напълно от предимствата на своята технология за свързване на сяра и хлор, ще ускори структурната приспособяване и интегрирането на промишлеността за производство за титанов диоксид с използване на сулфат, ще засили сътрудничеството между предприятията за производство на титанов диоксид с използване на сулфат и Longbai Group, ще подобри използването на ресурсите, ще изнася железен сулфат за Югоизточна Азия, ще стъпи на пазара в Югоизточна Азия. Ние насърчаваме и подкрепяме също така развитието на силни местни и чуждестранни дружества за покрития от титанов диоксид и пластпаси надолу по веригата в Юнан. Провинцията се превърна в най-важната база за производство на титанов диоксид с използване на хлорид в държавата и води развитието на промишлеността за производство на титанов диоксид в Китай. Ускоряване на развитието на производството на гъбест титан, съсредоточаване върху насърчаването на изграждането на проекти на Longbai Group за гъбест титан от висок клас за ротори, ускоряване на развитието на технологията на цялостен процес за производство на гъбест титан и трансформиране и разширяване на съществуващата линия за производство на гъбест титан въз основа на този процес, което в крайна сметка следва да формира годишен производствен капацитет от 100 000—300 000 тона, и сложи създаде най-голямата в света база за производство на гъбест титан. Активно насърчаване на разработването на фини титанови материали от висок клас*“ ([35]).

(139) Държавният контрол и надзор на политиките могат да се наблюдават и на равнището на съответните браншови организации ([36]).

(140) Например промишленият клон за производство на титанов диоксид на Китайската браншова асоциация за покрития („клон за TiO_2“) посочва в член 3 от своя устава, че организацията „[у]*чредява организация на Комунистическата партия на Китай, извършва партийна дейност и осигурява необходимите условия за дейността на партийната организация.* […] *приема професионалните насоки, надзора и управлението от субектите, отговарящи за регистрацията и управлението, от субектите, отговарящи за укрепването на партията, както и от съответните административни отдели, отговарящи за управлението на промишлеността*“ ([37]). В член 36 по-нататък се посочва, че лицата, отговарящи за асоциацията, трябва да отговарят на условия като например „[д]*а се придържат към ръководната роля на Комунистическата партия на Китай, да подкрепят социализма с китайски характеристики, да прилагат решително линията, принципите и политиките на партията и да имат добри политически качества*“. ([38])

(141) Сред членовете на клона за TiO_2 са както LB Group, така и CHTI CNNC — съответно първият и вторият по големина производители в Китай ([39]).

(142) Следователно дори частните производители в сектора на разглеждания продукт нямат възможност да осъществяват дейността си в пазарни условия. В действителност както държавните, така и частните предприятия в този отрасъл подлежат на надзор и указания по отношение на политиката.

([34]) Вж. https://www.cxz.gov.cn/info/egovinfo/1001/xxgkxt_content/11532300015167313 2-/2022-06110032.htm – раздел II.2. (посетен на 30 април 2024 г.).

([35]) Пак там. — раздел II.2.4.

([36]) Актуализиран доклад — глава 2, стр. 24—27.

([37]) Вж. https://www.chinacoatingnet.com/about/regulations.html (посетен на 30 април 2024 г.).

([38]) Пак там.

([39]) Пълният списък на членовете на TiO_2 Branch е на разположение на адрес: https://www.chinacoatingnet.com/news/show.php?itemid=9466 (посетен на 30 април 2024 г.).

3.2.4. *Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите*

(143) Освен че упражнява контрол върху икономиката посредством собствеността върху ДП и с други средства, ПКНР може и да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в държавните предприятия, както е предвидено в китайското законодателство, може да се смята за произтичащо от съответните права на собственост ([40]), звената на ККП както в държавните, така и в частните предприятия са важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения.

(144) Съгласно дружественото право на Китай във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП ([41])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация.

(145) В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Поне от 2016 г. насам обаче ККП засилва претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на дружествата като въпрос на политически принцип ([42]), включително като упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([43]).

(146) Още през 2017 г. бе съобщено, че партийни звена са съществували в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества е нараствал ([44]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на разглеждания продукт и за доставчиците на техните материали за влагане.

(147) Освен това на 15 септември 2020 г. е публикуван документ, озаглавен „Насоки на Генералната служба на Централния комитет на ККП относно засилване на работата на Обединения фронт в частния сектор за новата ера“ („*Насоките*“) ([45]), с който още повече се разширява ролята на партийните комитети в частните предприятия.

(148) Раздел II.4 от Насоките гласи: „[н]*ие трябва да увеличим цялостния капацитет на партията да ръководи работата на Обединения фронт в частния сектор и ефективно да засилим дейността в тази сфера*“; а раздел III.6 гласи: „*[н]ие също така трябва да стимулираме укрепването на Партията в частните предприятия и да дадем възможност на партийните звена да изпълняват ефективно ролята си на стожер, а на партийните членове — на лидери и пионери*“. По този начин с Насоките се подчертава и се прави опит да се увеличи ролята на ККП в дружествата и други субекти от частния сектор ([46]).

(149) При разследването беше потвърдено, че припокривания между ръководни длъжности и членство в ККП/партийни функции съществуват и в сектора на TiO_2. Няколко членове на съвета на директорите и надзорния съвет на LB Group, най-големия производител на разглеждания продукт, са членове на ККП и заемат длъжности в секретариата на партийния комитет ([47]). Същото важи за CNTI CNNC ([48]) и Pangang ([49]).

([40]) Актуализиран доклад — глава 5, стр. 124—125.

([41]) Актуализиран доклад — глава 3, стр. 40.

([42]) Вж. например: Blanchette, J. — Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster (Залогът на Си: надпреварата за консолидиране на властта и предпазване от бедствие)*; Foreign Affairs, том 100, бр. 4, юли/август 2021 г., стр. 10—19.

([43]) Актуализиран доклад — глава 3, стр. 41.

([44]) На разположение на следния адрес: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (посетен на 30 април 2024 г.).

([45]) Насоки на Генералната служба на Централния комитет на ККП относно засилване на работата на Обединения фронт в частния сектор за новата ера: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (посетен на 30 април 2024 г.).

([46]) Financial Times (Файненшъл Таймс) (2020 г.) „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ („Китайската комунистическа партия упражнява по-голям контрол върху частните предприятия“), https://on.ft.com/3mYxP4j (посетен на 30 април 2024 г.).

([47]) Вж. следното: http://www.lomonbillions.com/newsinfo/10911/32246; https://www.sohu.com/a/293150452_698242; https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=002601&Pcode=30749532&Name=%D5%C5%B8%D5 (посетен на 30 април 2024 г.).

([48]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., стр. 50.

([49]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., стр. 33 и следващите.

(150) Намесата на ККП в бизнес решенията се вижда от уебсайта на LB Group, в който ролята на партията в групата се описва, както следва: „[у]*крепването на партията има водеща роля и предприятията следват насоките. През последните години партийният комитет на Lomon Billions Group Co., Ltd. продължи да обновява модела на партийно строителство, като непрекъснато подобряваше културата на състоянието на партийното строителство и активно изследваше задълбочената интеграция на дейностите по укрепването на партията с основната дейност на предприятието, като стимулираше жизнеността и добавяше тласък към висококачественото развитие на предприятието Xu Gang, секретар на партийния комитет и председател на Lomon Billions, заключи: „Lomon Billions неизменно се придържа към модел на непрекъсната проверка на организацията, публичността и дисциплината на работните институции на партията в предприятието. Партийната организация гарантира партийния надзор, държавните политики и основните насоки. Изпълнителната роля на предприятието остава непроменена, принципът, че партията управлява кадрите и че партията управлява талантите, остава непроменен, както и практиката на „изграждане на партийни звена навсякъде, където има членове на партията“ остава непроменена, така че партийното строителство в предприятието винаги поддържа силна бойна ефективност.“ „Партийният комитет на Lomon Billions проучи добрата практика за дълбоко интегриране на непубличното партийно строителство с основната дейност на предприятието: като настоява за пълно отразяване на организациите и дейността на партията, задълбочено вертикално и хоризонтално разширяване[…]*“ ([50]).

(151) По-специално, правителствените органи оказват силно влияние върху LB Group, както е посочено в предходните съображения (вж. съображение 137).

(152) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане оказват допълнително изкривяващо въздействие върху пазара ([51]). По този начин присъствието на държавата в дружествата в сектора на TiO_2 и в други сектори (като например финансовия и този на материалите за влагане) позволява на ПКНР да упражнява намеса по отношение на цените и разходите.

3.2.5. *Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар*

(153) Посоката на развитие на китайската икономика се определя в значителна степен от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните, провинциалните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са с обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище.

(154) Като цяло системата на планиране в Китай води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([52]).

(155) Китайските органи са приели някои политики, ръководещи функционирането на сектора на разглеждания продукт.

(156) 14-ият ПГП (вж. съображение 90) има за цел да „*Трансформира и обнови традиционната промишленост, да насърчи оптимизирането на разположението и структурната корекция на промишлеността за производство на суровини като нефтохимически продукти, стомана, цветни метали и строителни материали, да разшири предлагането на висококачествени продукти като лека промишленост и текстил, да ускори трансформацията и модернизирането на предприятия в ключови отрасли като химическата промишленост […] Задълбочено изпълнение на специални проекти за повишаване на основната конкурентоспособност и технологична трансформация на преработващата промишленост, насърчаване на предприятията да прилагат авангардни и приложими технологии, укрепване на актуализирането на оборудването и широкомащабно прилагане на нови продукти*“ ([53]).

([50]) Вж. http://www.lomonbillions.com/newsinfo/10911/13846 (посетен на 30 април 2024 г.).
([51]) Актуализиран доклад — глава 14, раздели 14.1—14.3.
([52]) Актуализиран доклад — глава 4, стр. 56—57, 99—100.
([53]) Вж. http://www.xinhuanet.com/2021-03/13/c_1127205564.htm – раздел III.8.3 (посетен на 30 април 2024 г.).

(157) По същия начин в ръководното становище за насърчаване на висококачественото развитие на нефтохимическата и химическата промишленост по време на 14-ия петгодишен план („*ръководното становище*“) се подчертава необходимостта от „[…] *ускоряване на трансформацията и обновяването на традиционната промишленост и енергично разработване на нови химически материали и химикали с висока степен на чистота. Ускоряване на цифровата трансформация на промишлеността* […] *и насърчаване на напредъка на Китай от държава с голяма нефтохимическа и химическа промишленост към държава със силна нефтохимическа и химическа промишленост*“ ([54]). Основните цели са следните: „[д]*о 2025 г. нефтохимическата промишленост основно ще следва модел на висококачествено развитие със силна независима способност за иновации, разумна структура и разположение, ще бъде екологосъобразна, безопасна и нисковъглеродна, със значителни подобрения в способността да се гарантират крайни продукти от висок клас, значително увеличение на основната конкурентоспособност и солидна степен на самоувереност и самоусъвършенстване на високо ниво*“ ([55]).

(158) Посочените по-горе цели са допълнително уточнени в следващите раздели на ръководното становище. Например издаващите органи възнамеряват да „[п]*одпомогнат предприятията да поемат водеща роля във формирането на организации за съвместни иновации, като съюзи за иновации в промишлени технологии и механизми за сътрудничество нагоре и надолу по веригата и да подкрепят рационалното разполагане на местните органи за изграждане на регионални центрове за иновации и пилотни бази*“, с цел „[о]*владяване на основните технологии и засилване на инерцията на иновациите и развитието,* […] *ускоряване на пробивите в ключови технологии* […]“ ([56]).

(159) Освен това версията от 2024 г. на Каталога с насоки за структурно приспособяване на промишлеността („*Каталог с насоки*“) пряко засяга промишлеността за получаване на продукта, като включва процеса за получаване на TiO_2 с помощта на сярна киселина като промишленост с наложени ограничения, докато във версията си от 2019 г. Каталогът определя хлоридния процес за получаване на TiO_2 като насърчаван процес ([57]).

(160) На равнище провинция целите на политиката и съответните инструменти за подкрепа стават по-специфични и целенасочени.

(161) Например, в 14-тия ПГП за високотехнологично развитие на химическата промишленост на Дзянсу ([58]) („*План за химическата промишленост на Дзянсу*“) се поставят основните цели за промишлеността за производство на разглеждания продукт: „[в] *края на „14-ия петгодишен план“, промишлената структура на багрилните пигменти и техните междинни продукти ще бъде значително оптимизирана*“, и отново „[н]*ие ще се стремим да увеличим общото производство на промишлеността за мастила до 8 милиарда RMB, по-високият производствен капацитет ще бъде включен в развитието и интегрирането на химически паркове (зони за концентрация)*“.

(162) По отношение на неорганичната химическа промишленост в Плана за химическата промишленост на Дзянсу се поставят следните цели: „[к]*онтрол върху общото количество, подобряване на качеството и ефективността, оптимизиране на конфигурацията* […] *Възприемане на усъвършенствани технологии за енергийно спестяване и намаляване на емисиите с цел трансформиране и обновяване на промишлеността и предприятията* […] *[Н]асърчаване на промишлеността надолу по веригата за хлор и водород, за да се развива в посока към високотехнологично, функционално производство на рафинирани продукти. Разширяване и увеличаване на обхвата на регионалната верига на промишлеността за хлор* […]“ ([59]).

(163) В плана за химическата промишленост на Дзянсу допълнително се уточняват целите за всяка крайбрежна промишлена зона. Целите например в Lianyungang са: „[н]*асърчаване на интегрирането на рафинирането и химикалите.* […] *Разработване на полиолефини от висок клас.* […] *Насърчаване на дълбоката обработка на суровините*“ ([60]). Промишлеността в Yancheng трябва да разработи нови химически материали, сред които сярна киселина.

([54]) Вж. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html — първи раздел, общи изисквания (посетен на 30 април 2024 г.).

([55]) Пак там. — първи раздел, основни цели.

([56]) Пак там. — Втори раздел, Подобряване на равнището на иновациите и развитието.

([57]) За метода на процеса със сярна киселина вж. Каталога с насоки за 2024 г., стр. 88 (в сила от 1 февруари 2024 г.), на разположение на адрес https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (посетен на 30 април 2024 г.). Методът също е посочен като ограничен в Каталога с насоки за 2019 г., стр. 84. За метода на процеса с хлорид вж. Каталога с насоки за 2019 г., стр. 15 (в сила до 31 януари 2024 г.), на разположение на адрес https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (посетен на 30 април 2024 г.).

([58]) На разположение на следния адрес: http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/8/25/art_83673_10000511.html (посетен на 30 април 2024 г.).

([59]) Пак там.

([60]) Пак там.

(164) В Хенан в известието от Генералната служба на народното правителство на провинция Хенан относно издаването на плана за действие на провинция Хенан (2022—2025 г.) за ускоряване на преструктурирането и ръководната роля в производството на материали се поставят следните цели за нови материали на базата на титан: „[у]*скоряване на локализирането на висококачествени суровини с използване на хлоридния процес за производство на титанов диоксид и изследване и разработване на нов високоефективен екологосъобразен титанов диоксид, както и установяване на ресурси за титан, цирконий, ванадий и скандий. В новата екологосъобразна цялостна система за екстракция се насърчава развитието на клъстери в промишлеността за производство на титан в Jiaozuo, Luoyang и на други места*“ ([61]).

(165) В Съчуан в решението на комитета на Комунистическата партия на Китай за провинция Съчуан за насърчаване на висококачественото развитие на екологосъобразна и нисковъглеродна рентабилна промишленост с цел намаляване на емисиите на въглероден диоксид и въглеродна неутралност също се поставят многобройни цели: „*Задълбочаване на цялостното разработване и използване на ресурси за ванадий и титан.* […] *укрепване на промишлеността за производство на титан, създаване на промишлена база за ванадий и титан от световна класа и установяване на Панжихуа като „Ванадиева и титанова столица на Китай“.* […] *Изпълняване на проекта за укрепване и разширяване на веригата на производство на ванадий и титан и ускоряване на разработването на продукти от ванадий и титан от висок клас, функционални материали, специални части* […]“ ([62]).

(166) В същото време в насоките на провинция Съчуан за висококачествено развитие на промишлеността за производство на ванадий, титан, стомана и редкоземни елементи се настоява за „*пробив в ключовите основни технологии. Пробив в цялостната технология за използване на ванадиево-титанов магнетит, реализиране на технологията за индустриализация на екстракцията на титан с висока стойност от шлаки от доменни пещи с високо съдържание на титан, ускоряване на производството на висококачествен титанов диоксид с използване на хлорид, титан за авиационната промишленост и продукти от титанови сплави*“ ([63]).

(167) В 14-тия ПГП на Чусюн точно се обръща внимание и се оказва въздействие върху отрасъла на разглеждания продукт, както вече беше посочено (вж. съображение 137). В плана са заложени и следните цели: „[в]*ригата на химическата промишленост и веригата на металургичната промишленост за титан ще създадат цялостна промишлена верига, ще подобрят възможностите за устойчиво развитие, основната конкурентоспособност и пазарния дял на промишлеността за производство на титан и ще станат важна национална база за производство титанов диоксид с използване на хлоридния процес и най-голямата в света база за производство на гъбест титан. Създаване на промишленост за производство на титан на стойност 100 милиарда. Създаване на стандарти за промишлеността за добив и обогатяване на титанова руда, изграждане на образцова екологична мина, интегриране, трансформиране и подобряване на технологиите и оборудването за производство на титанов диоксид от титанова шлака с високо съдържание на титан и сярна киселина и оптимизиране на регионалната промишлена база. Енергично разработване на висок клас титанов диоксид на базата на хлоридния процес и гъбест титан с качество за ротори и насърчаване на различни предприятия да разработват активно продаваеми продукти като титанови сплави и титанови продукти, както и висококачествени титанови материали в областта на авиацията, авиокосмическата промишленост, навигацията и други области*“ ([64]). Планът продължава с определяне на цели за: „[с]*ъздаване на цялостна промишлена верига. Ускоряване на изграждането на веригата на металургичната промишленост за титан за „илменит — титанов концентрат — шлака с високо съдържание на титан — гъбест титан (титанов диоксид) — титанови профили (титанова сплав или покритие)“, и веригата на химическата промишленост за титан за „шлака с високо съдържание на титан — титанов диоксид — покритие — пластпаса“, ускоряване на развитието на висок клас титанов диоксид на базата на хлоридния процес и разширяване на производствения капацитет за титанов диоксид и техническите предимства*[…]“ ([65]).

(168) Освен това, разглежданият продукт е предмет на няколко ограничения за износ.

(169) Първо, титановият диоксид и други свързани с титана продукти са предмет на неавтоматично лицензиране за износ ([66]), което принуждава дружествата износители да получат предварително одобрение от правителството под формата на лицензи или разрешения, за да изнасят продукта. Такива процедури не само осигуряват на правителството контрол върху износителите и количествата на изнасяните стоки, но също така могат да увеличат трансакционните разходи или да попречат на износителите да реагират бързо при възможности за продажби в чужбина поради дългите срокове за обработка ([67]).

([61]) Вж. https://www.shenqiu.gov.cn/p_detail_12649.html — раздел II.2.5 (посетен на 30 април 2024 г.).

([62]) Вж. https://www.sc.gov.cn/10462/10464/10797/2021/12/8/74e1f8013f874f5c9e2f2a2aafd4141b.shtml (посетен на 30 април 2024 г.).

([63]) Вж. https://h5.drcnet.com.cn/docview.aspx?version=integrated&docid=6718774&leafid=3046&chnid=1024 (посетен на 30 април 2024 г.).

([64]) Вж. https://www.cxz.gov.cn/info/egovinfo/1001/xxgkxt_content/11532300015167313 2-/2022-06110032.htm — раздел II.2 (посетен на 30 април 2024 г.).

([65]) Пак там. — раздел II.2.4.

([66]) Други продукти, свързани с титан, са необработен гъбест титан, друг необработен титан, титанов прах и отпадъци и скрап от титан. Вж. Каталог на стоките, които са предмет на изисквания за лицензиране на износа, стр. 17, публикуван ежегодно от Министерството на търговията http://images.mofcom.gov.cn/wms/202212/20221230211147281.pdf и на разположение на адрес (посетен на 30 април 2024 г.).

([67]) Актуализиран доклад — глава 12, стр. 343—344.

(170) Второ, начисленият върху разглеждания продукт ДДС не подлежи на възстановяване при износ ([68]).

(171) Следователно посредством тези и други средства ПКНР ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора, както и материалите за влагане нагоре по веригата.

(172) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика по отношение на сектора. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

3.2.6. *Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право*

(173) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността не е достатъчно ефективна, за да постигне собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това, изглежда, се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с тези в други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане.

(174) Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради някои слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля при производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([69]).

(175) В допълнение слабостите на системата на вещните права са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за земеползване в Китай ([70]). Цялата земя е собственост на държавата (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“) и разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват правни разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за земеползване да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([71]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнение на икономическите планове ([72]).

(176) Подобно на други сектори на китайската икономика производителите на разглеждания продукт се подчиняват на обичайните правила на китайското законодателство в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. В резултат на това тези дружества също са засегнати от обусловените „отторе“ нарушения, произтичащи от дискриминационното или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. Въз основа на наличните доказателства става ясно, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за сектора на разглеждания продукт. В рамките на настоящото разследване не бяха установени обстоятелства, които да поставят под съмнение тези констатации.

(177) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неотговарящо на изискванията прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право в сектора на разглеждания продукт.

3.2.7. *Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати*

(178) В Китай не може да се развие напълно система за работни заплати, формирани на пазарните принципи, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани да упражняват правото си на сдружаване. Китай не е ратифицирал редица основни конвенции на Международната организация на труда, по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([73]).

([68]) Вж. https://hd.chinatax.gov.cn/nszx2023/cktslcx2023.html (посетен на 30 април 2024 г.).
([69]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 171—179.
([70]) Актуализиран доклад — глава 9, стр. 260—261.
([71]) Актуализиран доклад — глава 9, стр. 257—260.
([72]) Актуализиран доклад — глава 9, стр. 252—254.
([73]) Актуализиран доклад — глава 13, стр. 360—361, 364—370.

(179) Съгласно националното право в държавата действа само една синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([74]). Освен това мобилността на работната сила в Китай е възпрепятствана от системата за регистриране на домакинствата, поради която достъпът до пълния комплект от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област.

(180) В резултат на това работниците, които нямат местна адресна регистрация, обикновено се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с онези, които имат такава адресна регистрация ([75]). Тези констатации показват нарушаване на разходите за заплати в Китай.

(181) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на TiO2 е извън обсега на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът е засегнат от нарушения по отношение на разходите за заплати както пряко (при производството на разглеждания продукт или на основната суровина, използвана за неговото производство), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обект на същата система на трудово право в Китай).

3.2.8. *Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата*

(182) Достъпът до капитал за корпоративни участници в Китай е обект на различни нарушения.

(183) Първо, китайската финансова система се характеризира със силната позиция на държавните банки ([76]), които при предоставянето на достъп до финансиране се ръководят от критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект. Подобно на нефинансовите ДП, банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководни кадри на големите държавни финансови институции в крайна сметка се назначават от ККП) ([77]) и те редовно изпълняват обществени политики, разработени от ПКНР.

(184) Например по отношение на промишлеността за производство на разглеждания продукт в 14-тия ПГП относно развитието на промишлеността за суровини е заложената централната цел да се подобри конкурентоспособността на химическата промишленост. В това отношение „[ф]*инансовите институции ще се насърчават да* […] *предоставят цялостни финансови услуги на предприятията за суровини, които са извършили сливане и преструктуриране, както и преобразуване и модернизиране*“ ([78]).

(185) В ръководното становище също така се разкрива пакетът от помощни инструменти и политики, използвани за преследване на целите на промишлената политика: „[п]*одобряване на подкрепящите политики. Укрепване на координацията между фискалните, финансовите, регионалните, инвестиционните политики, политиките за вноса и износа, енергийните, екологичните, ценовите и други политики и политиките за промишлеността. Включване на национални платформи за сътрудничество между промишлеността и финансовия сектор и насърчаване на връзките между банките и предприятията и сътрудничеството между промишлеността и финансовия сектор*. […]“ ([79]).

(186) Банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата ([80]). Макар да се признава, че в различни правни разпоредби е изтъкната необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в рамките на разследвания за търговска защита, които сочат, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля при прилагането на различните правни инструменти.

([74]) Актуализиран доклад — глава 13, стр. 366.
([75]) Актуализиран доклад — глава 13, стр. 370—373.
([76]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 137—140.
([77]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 146—149.
([78]) Вж. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021- 12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf – раздел IV(III) (посетен на 30 април 2024 г.).
([79]) Вж. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html — осми раздел, Укрепван ена организационните гаранции (посетен на 30 април 2024 г.).
([80]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 149.

(187) Например ПКНР разясни, че дори решенията за частно търговско банкиране трябва да са под надзора на ККП и да продължат да бъдат в съответствие с националните политики. Една от трите главни цели на държавата във връзка с банковото управление към момента е укрепването на ръководната позиция на партията в банковия и застрахователния сектор, включително във връзка с оперативни и управленски въпроси ([81]). Освен това понастоящем в критериите за оценка на резултатите на търговските банки трябва по-специално да се взема предвид как субектите *„обслужват националните цели за развитие и реалната икономика“*, и по-специално как *„обслужват стратегически и нововъзникващи отрасли“* ([82])

(188) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са засегнати от нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПКНР, така и от надеждността на предоставяните от правителството имплицитни гаранции ([83]). Тази ситуация допълнително се задълбочава от други съществуващи правила, въз основа на които финансови средства се насочват към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение ([84]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови промишлени отрасли, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(189) Второ, разходите по заеми се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно използване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост на инвестициите. Доказателство за това е неотдавнашното нарастване на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки рязкото намаляване на рентабилността, което показва, че механизмите в банковата система не следват обичайните търговски принципи.

(190) Трето, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Делът на отпуснатите заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, все още представлява най-малко една трета от всички заеми към края на 2018 г. ([85]), а през 2020 г. официалните медии в Китай съобщиха, че ККП призовава за *„напаляване на лихвените проценти на кредитния пазар“* ([86]). Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(191) Общият растеж на кредитите в Китай показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили, като ПКНР няколко пъти е избрало или да се избегне изпадането в неплатежоспособност, създавайки по този начин т.нар. дружества „зомби“, или да се прехвърли собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава общият проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(192) По същество въпреки стъпките, предприети за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в Китай е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари. Следователно пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

([81]) Вж. официален документ за политиката на Китайската регулаторна комисия за банковия и застрахователния сектор (КРКБЗС) от 28 август 2020 г.: *Тригодишен план за действие за подобряване на корпоративното управление на банковия и застрахователния сектор (2020—2022 г.)*, достъпен на адрес: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (посетен на 30 април 2024 г.). В плана се дават указания *„за продължаване на прилагането на духа, залегнал в основната реч на генералния секретар Си Дзинпин относно напредъка в реформата на корпоративното управление на финансовия сектор“*. Освен това раздел II от плана е насочен към насърчаване на органичната интеграция на ръководството на партията в корпоративното управление: *„ние трябва да направим интеграцията на ръководната позиция на партията в корпоративното управление по-систематична, стандартизирана и базирана на процедури* […] *Основните оперативни и управленски въпроси трябва да бъдат обсъдени от партийния комитета преди вземането на решения от Съвета на директорите или от висшето ръководство.“*

([82]) Вж. *Известие на КРКБЗС относно метода на оценка на резултатите на търговските банки*, публикувано на 15 декември 2020 г.: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (посетен на 30 април 2024 г.).

([83]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 157—158.

([84]) Актуализиран доклад — глава 6, стр. 150—152, 156—160, 165—171.

([85]) Вж. ОИСР (2019 г.), Икономически проучвания на ОИСР: Китай 2019 г., OECD Publishing, Париж, стр. 29, на разположение на следния адрес: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (посетен на 30 април 2024 г.).

([86]) http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (посетен на 30 април 2024 г.).

(193) В рамките на настоящото разследване не бяха предоставени доказателства, от които да става ясно, че секторът на разглеждания продукт не е засегнат от правителствена намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент. Следователно пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

3.2.9. *Системен характер на описаните нарушения*

(194) Комисията отбеляза, че описаните в актуализирания доклад нарушения са типични за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе, както и в част I от актуализирания доклад, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на факторите на производство, посочени по-горе и в част II от актуализирания доклад.

(195) Комисията припомня, че за производството на разглеждания продукт са необходими определени материали за влагане. Когато производителите на разглеждания продукт купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като техни разходи) безспорно са изложени на същите горепосочени системни нарушения. Така например доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е обект на нарушения. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори. Тези нарушения бяха описани подробно в раздели 3.2.2—3.2.8 по-горе. Комисията посочи, че регулаторната уредба, на която се основават тези нарушения, е общоприложима, тъй като тези правила се прилагат за производителите на TiO_2 като за всеки друг икономически оператор в Китай. Следователно нарушенията имат пряко отражение върху структурата на разходите за разглеждания продукт.

(196) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на разглеждания продукт не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от значителна правителствена намеса, както това е описано в части I и II от актуализирания доклад.

(197) Действително правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в Китай. Това означава например, че дори материалите за влагане, които са произведени в Китай чрез комбиниране на различни фактори на производство, са повлияни от съществуващите значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани в производството на други материали за влагане, и така нататък.

(198) Нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното.

3.2.10. *Заключение*

(199) Анализът, изложен в настоящия раздел, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на Китай в националната икономика като цяло, както и в сектора на разглеждания продукт, показа, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него.

(200) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(201) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.3. **Представителна държава**

3.3.1. *Общи бележки*

(202) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([87]);

— производство на продукта, предмет на разследването, в тази държава;

— наличие на съответните публични данни в представителната държава, и

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство на държавата, когато това е целесъобразно, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(203) Както е разяснено в съображения 76—77, Комисията изготви две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност. В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници. Във втората бележка Комисията информира заинтересованите страни за намерението си да разгледа Бразилия като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако съществуването на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент бъде потвърдено.

3.3.2. *Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР*

(204) В първата бележка Комисията определи Бразилия, Малайзия, Мексико и Руската федерация като произвеждащи TiO_2 държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР според Световната банка (т.е. държави със „среден към висок доход“ въз основа на брутния национален доход). Въпреки това Руската федерация не може да бъде използвана като представителна държава, тъй като Комисията не разполага с надеждни статистически данни за вноса. Не бяха получени коментари относно посочените в първата бележка държави.

3.3.3. *Леснодостъпни данни в представителната държава*

(205) За разгледаните и посочените по-горе държави Комисията допълнително провери леснодостъпните публични данни, включително данните за вноса на факторите на производство, както и на финансовите данни от производителите на продукта, предмет на разследването, в тези потенциални представителни държави.

(206) Анализът на вноса на основните фактори на производство (а именно титанови руди и концентрати с различни концентрации на TiO_2 и титанови шлаки) показа, че независимо от потенциалната представителна държава или липсват надеждни статистически данни, или липсват статистически данни, чрез които може да бъде направено разграничение въз основа на концентрацията на TiO_2 в рудите.

(207) Поради това Комисията прибягна до използването на международни референтни стойности за цените от широко призната платформа за пазара на руда (TZMI ([88])) в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент по отношение на титановите руди и концентрати, а именно илменит, рутил, продукти от изпразване на пещ за калциниране, синтентичен рутил и титанови шлаки.

([87]) World Bank Open Data – Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави със среден към висок доход), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([88]) https://www.tzmi.com

(208) Освен това анализът на Комисията показа, че данни са налични само за Бразилия за представителни обеми, при които няма нарушения, на други ключови суровини за производството на TiO_2 (главно сярна киселина), както и представителни данни за дружества, показващи разумна рентабилност през периода на разследване (или част от него), за разлика от Мексико и Малайзия. Освен това вносът от Бразилия не е бил съществено засегнат от вноса от КНР или от някоя от държавите, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([89]). В допълнение към това производството и производственият капацитет за TiO_2 са значителни в Бразилия и в нея не съществуват особени нарушения на търговията с TiO_2. Въпреки че Бразилия извършва износ на илменит, една от суровините, използвани в производството на TiO_2, за която се изисква лицензиране, такова потенциално нарушение на търговията е без значение, като се има предвид използването на референтната стойност от TZMI вместо данни за вноса на илменит от Бразилия в този случай. Отбелязано беше също така, че нито една заинтересована страна не оспори използването на Бразилия като представителна държава.

(209) По отношение на производителите в Бразилия и наличността на техните данни, Комисията идентифицира производител на TiO_2, Tronox Brazil, за който са налични финансови резултати, показващи разумна рентабилност конкретно в сегмента на TiO_2 за 2022 г., като периодът се припокрива с разследвания период с едно тримесечие.

(210) Комисията използва данните за рентабилността и ПОАР за 2022 г. въпреки наличието на финансови данни и за целия разследван период (4-то тримесечие на 2022—3-то тримесечие на 2023 г.). Това е така, защото според финансовите отчети на дружеството пазарните резултати и резултатите от стопанската дейност на Tronox Brazil през 2023 г. са били повлияни от намаляване на търсенето на пазара, съчетано с внос на TiO_2 от Китай, което е довело до намаляване на рентабилността, нетните приходи, обема на продажбите и средната продажна цена на Tronox Brazil на пазара на TiO_2. Поради това съответните суми за печалба и ПОАР не са разумни по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(211) LB Group възрази срещу решението на Комисията да използва финансови данни от Tronox Brazil за 2022 г., като твърдеше, че Комисията е имала възможност да използва данни, които напълно биха се припокривали с разглеждания период (РП).

(212) Отбелязано беше, че въпреки че са налични финансови данни на Tronox Brazil, които показват разумна рентабилност за целия РП, тези данни се отнасят за цялостните стопански дейности на дружеството, включително за дейност, която не е строго свързана със сегмента на TiO_2. Обратно, когато се извличат само данни за сегмента на TiO_2, финансовите данни за 2023 г. не са разумни поради причините, посочени в съображение 210 по-горе. В резултат на това данните за разследвания период за сегмента на Tronox Brazil за TiO_2 биха показали оперативни резултати близо до точката на рентабилност, което не може да се смята за разумно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Вместо това данните за 2022 г. за сегмента на TiO_2 са най-добрият източник по отношение на разумните суми за печалба и ПОАР, като се има предвид, че данните се отнасят изключително за сегмента на TiO_2 съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(213) С оглед на горното Комисията сметна наличната финансова информация за 2022 г. за Tronox Brazil по отношение на сегмента на TiO_2 като най-подходяща за целите на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.3.4. *Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда*

(214) След като въз основа на всички горепосочени елементи бе установено, че Бразилия е единствената подходяща представителна държава, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.3.5. *Заключение*

(215) Предвид изложения по-горе анализ Бразилия отговоря на критериите по член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да може да се смята за подходяща представителна държава.

([89]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

3.4. **Източници, използвани за установяване на разходите и референтните стойности, при които няма нарушения**

(216) В първата бележка Комисията изброи производствените фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производството на продукта, предмет на разследването, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация за стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в посочената бележка производствени фактори.

(217) Впоследствие във втората бележка Комисията заяви, че ще използва Атласа на световната търговия (GTA) и данните от TZMI за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи разходите, при които няма нарушения, за повечето фактори на производството, и по-специално за суровините. Освен това Комисията заяви, че ще използва данните на Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística („IGBE“) и на Министерството на минното дело и енергетиката на Бразилия съответно за установяване на разходите за труд ([90]) и енергия, при които няма нарушения ([91]).

(218) Във втората бележка Комисията също така информира заинтересованите страни, че поради големия брой производствени фактори на включените в извадката производители износители, които предоставиха пълна информация, и незначителната тежест на някои от суровините в общите производствени разходи, тези незначителни елементи бяха групирани като „консумативи“. Комисията изчисли процента на консумативите от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, когато използва установените сравнителни показатели за Бразилия, при които няма нарушения.

(219) AkzoNobel твърди след първата и втората бележка, че цената на GTA за сярната киселина не може да бъде представителна, като настоява вместо това да се използва конверсионен коефициент от 1,05 за изчисляване на цените на база стойност, застраховка и навло (CIF) от цените франко борд (FOB), налични в статистическите данни на Бразилския или Международния търговски център („ITC“). Освен това ползвателят се опита да подложи на съмнение надеждността на данните на GTA, като се позова на прекомерно високите цени на GTA за редица държави (Полша, Финландия и Германия). Освен това AkzoNobel твърдеше по отношение на средния разход за навло на TiO_2, изпратен до Бразилия, че разходът за навло на киселината е в диапазона 5—7 % от цената на киселината.

(220) В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се предписва използването на съответните данни в подходяща представителна държава, „при условие че съответните данни са лесно достъпни“. Комисията не разполага с данни за цените на сярната киселина в Бразилия и такива данни не са лесно достъпни. За разлика от това, данните за вносните цени на сярната киселина са лесно достъпни в Атласа на световната търговия (GTA). Като се има предвид, че този внос се конкурира на бразилския вътрешен пазар, смята се, че той отразява съответните цени на вътрешния пазар.

(221) В допълнение към аргумента, че стойностите на GTA за вноса за определени държави не са представителни, беше отбелязано, че по отношение на общия внос на сярна киселина, вносът от спорните държави, по-специално Финландия и Германия, представлява само около 5 % от общия внос в Бразилия. Като цяло Комисията провери дали има достатъчно представителни сярна киселина от внос, така че използваната средна цена да намали въздействието на всякакви потенциално необичайни цени в долния и горния край на обхвата. При положение че количествата на вноса бяха достатъчно представителни, какъвто беше случаят при сярната киселина, и че нямаше други специфични обстоятелства, поради които те да не се смятат за представителни или подходящи, нямаше налице обективна причина данните от GTA да бъдат изключени от анализа.

(222) Освен това предложеното използване на процентното съотношение на навлото към цената на TiO_2 като отправна точка за определяне на транспортните разходи за сярна киселина не може да бъде аргументирано. AkzoNobel изглежда не е запознат с факта, че сярната киселина е материал, който е значително по-евтин от TiO_2. Вместо това би било по-подходящо да се вземат предвид абсолютните единични разходи за навло като отправна точка, предвид различието в цените на TiO_2 и сярната киселина.

(223) Поради това, поради липсата на правдоподобни доказателства, показващи, че използваните данни на GTA за сярната киселина няма да бъдат представителни, Комисията отхвърли това твърдение.

([90]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques
([91]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles

3.4.1. *Фактори на производство*

(224) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения, бяха идентифицирани следните фактори на производство и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Фактори на производство на TiO_2

Фактор на производство	Код на стоката/налични кодове и източник на данни		Цена в CNY	Мерна единица
Суровини				
Илменит (сулфатен процес)	2614 00	TZMI	2 842,20	тон
Илменит (хлориден процес)	2614 00	TZMI	2 772,72	тон
Синтетичен рутил	2614 00	TZMI	9 827,98	тон
Рафиниран синтетичен рутил/продукти от изпразване на пещ за калциниране/необработен TiO_2 — рутил	2614 00	TZMI	10 568,24	тон
титанова шлака (с високо съдържание на титан)/ шлака от хлориден процес	2620 99	TZMI	6 757,92	тон
Сярна киселина (98 %)	2807 00 00 10	Атлас на световната търговия (GTA) ([1]) /MacMap ([2])	912,61	тон
Сяра	2503 00 00 00	GTA/MacMap	1 250,16	тон
Калциниран петролен кокс	2713 12 90 00	GTA/MacMap	5 271,81	тон
(Течна) сода каустик/натриев хидроксид (32 %)	2815 11 00 00, 2815 12 00 00	GTA/MacMap	3 386,93	тон
Битуминозни въглища	2701 12	GTA/MacMap	1 762,22	тон
Цирконилхлорид ([3])	2827 49 12, 2827 49 29	GTA/MacMap	16 761,84	тон
Желязо на прах	7205 29 10, 7205 29 20, 7205 29 90	GTA/MacMap	13 049,93	тон
Алуминиев прах	7603 10	GTA/MacMap	39 179,62	тон
Алуминиев хидроксид	2818 30	GTA/MacMap	13 943,93	тон
Фосфорна киселина	2809 20 11, 2809 20 19, 2809 20 20, 2809 20 30, 2809 20 90	GTA/MacMap	6 062,29	тон
Труд				
Труд	[Не се прилага]	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([4])	79,05	ЕПРВ
Енергия				
Електроенергия	[Не се прилага]	Ministério de Minas e Energia ([5])	0,8868	kWh
Природен газ	[Не се прилага]	Ministério de Minas e Energia ([6])	4,58	m^3
Пара	[Не се прилага]	Ministério de Minas e Energia ([7])	356,66	тон

(1) https://connect.ihsmarkit.com/, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm
(2) http://www.macmap.org
(3) В цената на цирконилхлорида Комисията включи циркониевите оксихлориди и други оксихлориди, тъй като поотделно вносните цени на циркониевите оксихлориди не бяха представителни.
(4) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=resultados
(5) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles
(6) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles
(7) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles

3.4.2. *Суровини*

(225) С цел да се установи цената на суровините, при която няма нарушения, на ниво доставка на входа на завода на производител от представителната държава, за суровини, различни от титанови руди и техните концентрати, Комисията използва като основа отчетената в GTA на национално тарифно равнище среднопретеглена цена на вноса за представителната държава, към която бяха добавени вносни мита и разходи за транспорт.

(226) Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР и на държавите, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 ([92]).

(227) Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в раздел 3.2.10 заключение, че не е целесъобразно да се използват цени и разходи на вътрешния пазар в КНР поради съществуването на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Като се има предвид, че няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията реши, че същите нарушения засягат и експортните цени. Останалите обеми бяха приети за представителни.

(228) По отношение на цените на титановите руди и техните концентрати, при които няма нарушения, Комисията използва като основа докладваните от TZMI цени, към които бяха добавени разходи за транспорт. Разходите за единица продукция в областта на транспорта бяха определени като разлика между цената CIF на илменита, докладвана в Metal Bulletin/Fast Markets ([93]), и цената FOB за същия тип титанова руда, докладвана от TZMI.

(229) Комисията изрази разходите за транспорт, направени от оказалия съдействие производител износител за доставката на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини, и след това приложи същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи незасегнатите от нарушения разходи за транспорт. Комисията сметна, че в контекста на настоящото разследване отношението между суровината на производителя износител и отчетените разходи за транспорт може в разумна степен да се използва като показател за оценка на незасегнатите от нарушения разходи за суровини, когато те се доставят в завода на дружеството.

(230) LB заяви, че разходите за титанова руда, добита на вътрешния пазар от свързани мини, са действително направени и не са изкривени по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Комисията припомня, че за производството на TiO_2 са необходими различни материали за влагане, включително руди. Когато производителите на TiO_2 се снабдяват с тези материали за влагане на вътрешния пазар, платените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите нарушения, както е посочено в съображение 195 по-горе. По-конкретно, вложен материал, който сам по себе си е произведен в Китай чрез комбиниране на комплекс от фактори на производството и разходи за вложени ресурси (като суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.), също е изложен на значителни нарушения. Нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното и следователно аргументът на LB трябваше да бъде отхвърлен.

([92]) В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за целите на определянето на нормалната стойност.
([93]) https://www.fastmarkets.com/login

3.4.3. *Труд*

(231) Комисията използва статистическите данни, публикувани от IBGE ([94]), за да определи възнагражденията в Бразилия с помощта на подробната информация за възнагражденията в производствения сектор за 2021 г., във връзка със стопанската дейност 20.1 „Производство на неорганични химически продукти“ съгласно класификацията на NACE Rev.2.

(232) Статистическите данни на IBGE предоставят информация за общите годишни възнаграждения и свързаните с тях такси, както и за броя на служителите в химическия сектор. Взета е предвид само информация, отнасяща се до персонала, свързан с производството. Стойностите бяха индексирани към разследвания период с помощта на националния индекс на потребителските цени ([95]).

3.4.4. *Електроенергия*

(233) За разследвания период Комисията използва статистическите данни за цените на промишлената електроенергия, публикувани от Министерството на минното дело и енергетиката на Бразилия ([96]). Ставките, публикувани в месечния бюлетин, включват „Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços“ (ICMS) — данък, налаган от бразилските щати върху движението на стоки и предоставянето на междущатски и междуобщински транспортни и комуникационни услуги. Този данък може да бъде възстановен на индустриалните потребители и следователно не е заплащан ефективно. Тъй като събираният в повечето щати ICMS е бил в размер от 17 % до 18 % през разследвания период, Комисията преизчисли референтната стойност за електроенергията, като приспадна средно 17,5 % от публикуваните ставки.

3.4.5. *Природен газ*

(234) Комисията използва цената на природния газ за индустриални потребители в Бразилия, публикувана от Министерството на минното дело и енергетиката на Бразилия, ([97]) обхващаща разследвания период. Публикуваните в месечния бюлетин ставки включват данък ICMS и Комисията приложи методологията, използвана за определяне на цените на електроенергията, както е посочено в съображение 233.

3.4.6. *Пара*

(235) Комисията изчисли цената на парата в Бразилия, като използва методологията, предложена от Министерството на енергетиката на САЩ ([98]). Тази методология предвижда цена на парата въз основа на вложената топлина, необходима за нейното производство. За тази цел Комисията използва природния газ като вложена топлина и цената на газа за индустриални потребители в Бразилия, публикувана от Министерството на минното дело и енергетиката на Бразилия, обхващаща разследвания период.

3.4.7. *Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба*

(236) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „*[ф]орлираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба*“. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат онези разходи, които не са включени в посочените по-горе фактори на производство.

(237) Общопроизводствените разходи на оказалите съдействие производители износители бяха изразени като дял от действителните разходи за производство на производителите износители. Този процент бе приложен към разходите за производство, при които няма нарушения.

(238) За да установи незасегнатите от нарушения и разумни суми за ПОАР и печалба на равнището на търговия „франко завод“, Комисията използва финансовите данни за 2022 г. на Tronox Brazil, извлечени от уебсайта на дружеството ([99]).

([94]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques
([95]) https://www.ibge.gov.br/en/statistics/economic/prices-and-costs/17136-national-consumer-pricce-index.html?edicao=36055&t=downloads
([96]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles
([97]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles
([98]) https://www1.eere.energy.gov/manufacturing/tech_assistance/pdfs/steam15_benchmark.pdf (последно посетен на 22 април 2024 г.) Методологията се отнася до разходите за наситена пара при типични стойности на работното налягане и температурата на захранващата вода. При прилагането на методологията е използвана средна стойност на тези типични стойности.
([99]) https://www.tronox-ri.com.br/informacoes-financeiras/central-de-resultados/

3.4.8. *Изчисляване*

(239) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(240) Първо, Комисията определи разходите за производство, при които няма нарушения. Комисията приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на оказалите съдействие производители износители. Предоставените проценти на потребление бяха проверени по време на проверките. Комисията умножи коефициентите на потребление по незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция в представителната държава, както е посочено в раздел 3.4.1.

(241) След като бяха определени незасегнатите от нарушения разходи за производство, Комисията приложи общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата, както е отбелязано в раздел 3.4.7. ПОАР и печалбата бяха определени въз основа на финансовите отчети на Tronox Brazil, както е обяснено в раздел 3.3.3. ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към производствените разходи, при които няма нарушения, бяха в размер на 5,9 %. Печалбата, изразена като процент от себестойността на продадените стоки и приложена към производствените разходи, при които няма нарушения, бе в размер на 5,0 %.

(242) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.5. **Експортна цена**

(243) Включените в извадката производители износители са изнасяли за Съюза или директно за независими клиенти, или чрез свързани дружества.

(244) За производителите износители, които са изнасяли разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза, експортната цена бе действително платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той е бил продаван за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(245) За производителите износители, които са изнасяли разглеждания продукт за Съюза и чрез свързано дружество, действащо като вносител, експортната цена бе определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха направени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР на свързания вносител и разумна печалба.

(246) При липсата в настоящия случай на съдействие от страна на несвързани вносители, в настоящото разследване беше използвана разумна печалба, определена на равнище 6,89 % в неотдавнашно разследване за поливинил алкохоли („PVA“) ([100]) за друг химически продукт, за да се установи надеждна експортна цена на равнището на границата на Съюза.

3.6. **Сравнение**

(247) Съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент от Комисията се изисква да направи обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена на едно и също ниво на търговия и да отчете разликите във факторите, които оказват влияние върху цените и тяхната сравнимост. В настоящия случай Комисията реши да сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на равнището на търговия „франко завода“. Както е обяснено по-долу, когато е целесъобразно, нормалната стойност и експортната цена бяха коригирани, за да: i) се изчисли чистата цена на ниво „франко завода“; и ii) да се направят корекции за разликите във факторите, за които се твърди и доказано, че засягат цените и тяхната сравнимост.

3.6.1. *Корекции на нормалната стойност*

(248) Както е обяснено в съображение (239), нормалната стойност беше определена на ниво на търговия „франко завода“, като се използват производствените разходи заедно със сумите за ПОАР и за печалба, които бяха сметнати за разумни за това ниво на търговия. Поради това не бяха необходими корекции за изчисляване на чистата стойност до ниво „франко завода“.

([100]) Съображение 352 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията от 25 септември 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република (ОВ L 315, 29.9.2020 г., стр. 1).

(249) Комисията не откри причини за корекции на нормалната стойност (освен корекцията за ДДС, дължим върху продажбите за износ без възстановяване), нито бяха поискани такива корекции от който и да е от включените в извадката производители износители.

3.6.2. *Корекции на експортната цена*

(250) За да се изчисли чистата експортна цена до нивото на търговия „франко завода“, бяха направени корекции във връзка с разходите за транспорт, складиране, мита, застраховки, обработка и товарене.

(251) Бяха направени корекции за следните фактори, влияещи върху цените и тяхната сравнимост: комисиони, цена на кредита и банкови такси.

(252) Що се отнася до корекциите за комисиони, по време на разследвания период LB е изнасяло TiO_2 за Съюза чрез свързани търговци извън Съюза, а именно намиращи се в Хонконг и в Обединеното кралство. Търговците поеха отговорността за процеса на продажба и свързаните с него търговски рискове и получиха надценка за продажбите. Поради това Комисията установи, че функциите на тези търговци са сходни с тези на агент, който работи на базата на комисиони. Поради това се извърши корекция по член 2, параграф 10, буква и) и за продажби чрез свързаните търговски дружества. Корекцията се състоеше от приспадане на ПОАР на търговските дружества и печалба от 6,89 %, установена, както е посочено в съображение 246.

3.7. **Дъмпингови маржове**

(253) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(254) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Група LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	39,7 %
Група Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	14,4 %

(255) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж беше определен въз основа на маржовете за включените в извадката производители износители.

(256) Въз основа на това временният дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 35,0 %.

(257) По отношение на всички други производители износители в КНР Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители.

(258) Степента на съдействие представлява обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия внос от засегнатата държава за Съюза през разследвания период, установен въз основа на статистика от Евростат.

(259) Степента на съдействие в този случай е висока, тъй като износът на оказалите съдействие производители износители е представлявал над 96 % от общия внос по време на РП. Въз основа на това Комисията реши да определи дъмпинговия марж за неоказалите съдействие производители износители на равнището на включеното в извадката оказало съдействие дружество с най-висок дъмпингов марж.

(260) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Група LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	39,7 %
Група Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	14,4 %
Други оказали съдействие дружества	35,0 %
Всички други дружества	39,7 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(261) Единадесет производителя от Съюза са произвеждали сходния продукт по време на разследвания период. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(262) Общото производство на Съюза през разследвания период бе изчислено на около 560 000 тона. Комисията определи тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, като например макроикономическия въпросник, предоставен от жалбоподателя. Както е посочено в съображение 8, трите включени в извадката производителя от Съюза са представлявали 50 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2. Определяне на съответния пазар на Съюза

(263) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи дали и до каква степен при анализа трябва да се вземе предвид последващата употреба на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт.

(264) Комисията установи, че малка част от общото производство на производителите от Съюза е била предназначена за собствено потребление. Само два от всичките единадесет производителя от Съюза са докладвали, че са продавали продукта за собствено ползване и поради поверителния бизнес характер на тези данни точните обеми не може да бъдат оповестени в настоящия регламент. Двата производителя не бяха сред включените в извадката производители. През разглеждания период затвореният пазар е бил стабилен и под 1 % от общото потребление на Съюза.

(265) Комисията разгледа някои макроикономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, въз основа на данните за продажбите на свободния пазар. Посочените показатели са: обем на продажбите на пазара на Съюза и пазарни дялове.

(266) Други макроикономически показатели биха могли да бъдат разгледани само ако се има предвид цялостната дейност, включително собственото потребление и продажбите за собствено потребление от страна на промишлеността на Съюза. Такива са: обем на производството; капацитет и използване на капацитета; заетост, производителност; експортни продажби. Те зависят от цялостната дейност без значение дали продукцията е за собствено потребление или се продава на свободния пазар.

(267) На последно място, като се има предвид, че само двама невключени в извадката производители са отчели много ограничени количества продажби за собствено потребление, тези продажби не са отразени в анализа на микроикономическите показатели, които се основават на данни, докладвани от включените в извадката производители от Съюза.

(268) Като се има предвид, че само малка част от продукцията на производителите от Съюза е била предназначена за затворения пазар, разследването не установи съществена разлика между икономическите показатели, независимо дали са разгледани по отношение на цялата дейност или въз основа на данни за свободния пазар.

4.3. **Потребление на Съюза**

(269) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, получен от проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза, представените от жалбоподателя отговори на въпросника за макроданните и въз основа на вноса в Съюза на разглеждания продукт от трети държави по статистически данни на Евростат.

(270) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове)

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	1 220 424	1 267 582	1 125 734	954 998
Индекс	*100*	*104*	*92*	*78*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза, отговори на въпросника за макроданните, Евростат.

(271) В периода от 2020 г. до 2021 г. потреблението в Съюза се е увеличило с 4 процентни пункта и е било по-високо от обичайното и през двете години. Това се дължи главно на ограниченията на свободата на движение поради Covid-19, което накара хората да обновят домовете си и доведе до голямо търсене на бои и покрития за вътрешно боядисване, а следователно и на TiO_2 като тяхна основна суровина. Тъй като пандемията от Covid-19 беше налице през цялата 2021 г. (докато в средата на март 2020 г. беше само обявена), би било логично произтичащите положителни ефекти върху търсенето на пазара на Съюза да са били по-изразени през 2021 г.

(272) След такова върхово търсене потреблението в Съюза през 2022 г. е намаляло с 12 процентни пункта, а през разследвания период с още 14 процентни пункта.

4.4. **Внос от засегнатата държава**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(273) Комисията установи обема на вноса въз основа на статистически данни от Евростат. Пазарният дял на вноса беше определен въз основа на обема на вноса и общото потребление на Съюза, както е установено в таблица 2 по-горе.

(274) Вносът в Съюза от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2020	2021	2022	Разследван период
Обем на вноса от засегнатата държава (в тонове)	178 256	169 146	186 885	209 375
Индекс	*100*	*95*	*105*	*117*
Пазарен дял	15 %	13 %	17 %	22 %
Индекс	*100*	*91*	*114*	*150*

Източник:
Евростат

(275) Вносът от Китай присъства на пазара на Съюза от началото на разглеждания период. Вносът показва тенденция към нарастване, която води до общо увеличение от 17 % от 2020 г. до разследвания период. При наблюдаваното през 2022 г. и разследвания период свиване на пазара (вж. таблица 2 по-горе), това е довело до значително увеличение от 50 % на китайския пазарен дял от 2020 г. до разследвания период.

(276) През 2021 г. бе налице временно обръщане на това непрекъснато увеличение на обема на китайския внос и пазарния дял поради извънредните обстоятелства на кризата в сектора на морския транспорт, която преобладаваше през 2021 г. През тази година обемът на вноса от Китай и неговият пазарен дял са намалели съответно с 5 % и 9 %.

(277) Веднага обаче след като през 2022 г. кризата в сектора на морския транспорт започна да отминава, китайският внос е започнал да се увеличава отново, като обемът му е нараснал с 10 процентни пункта през 2022 г. и с допълнителни 12 процентни пункта през разследвания период.

4.4.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(278) Комисията определи цените на вноса въз основа на статистическите данни от Евростат, като раздели общите стойности на китайския внос на общия обем на този внос. Подбиването на цените на вноса бе определено въз основа на проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители износители в Китай.

(279) Среднопретеглената цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/тон)

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Китай	1 826	2 507	3 032	2 235
Индекс	*100*	*137*	*166*	*122*

Източник:
Евростат

(280) Цените на вноса от Китай се увеличиха през 2021 г. и 2022 г. Жалбоподателят твърди, че това увеличение съвпада с увеличението на цените на илменитова руда в световен мащаб, както и с увеличените транспортни разходи през 2021 г. и 2022 г. Тъй като до края на 2022 г. транспортните разходи са намалели до равнища, които са по-близки до техните традиционни равнища (т.е. в началото на разследвания период), китайските цени също са намалели, макар че цената на основните суровини е останала висока.

(281) Въпреки това цените на разтоварената стока от Китай са останали под цените на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период, с изключение на 2021 г., когато цените на транспорта на контейнери от Китай за Съюза са достигнали своята връхна точка.

(282) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период, като сравни:

(1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и

(2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката оказали съдействие китайски производители износители за първия независим клиент на пазара на Съюза, определени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(283) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период. От него се вижда, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 14 % и 15,3 % вследствие на вноса от включените в извадката производители износители на пазара на Съюза. Обемът на вноса, за който е установено, че подбива цените по този начин, представлява около 70 % от общия внос от Китай през разследвания период.

(284) Освен това Комисията установи наличието на потискане на цените през целия разглеждан период и понижаване на цените през разследвания период.

(285) Макар че цените на китайския внос са се увеличавали през 2021 г. и 2022 г., те постоянно са били под цените на промишлеността на Съюза, с изключение на 2021 г., когато транспортните разходи са били най-високите за всички времена. Както е показано в таблица 8 по-долу, разликата между продажните цени на промишлеността на Съюза и производствените разходи намалява през всяка година от разглеждания период, което показва потискане на цените.

(286) Освен това през разследвания период цените на китайския внос са спаднали с повече от една четвърт в сравнение с 2022 г., като същевременно са увеличили своя обем и пазарен дял на пазара на Съюза. Това е довело до значително понижаване на цените на промишлеността на Съюза през разследвания период, тъй като промишлеността на Съюза е трябвало да намали цените си под производствените си разходи и да поеме загубите, за да запази известен пазарен дял, въпреки че производствените разходи са продължавали да нарастват.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(287) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.

(288) Както бе посочено в съображение 19, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.

(289) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията оцени макроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя и данните от Евростат за вноса на продукта, предмет на разследването. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в проверените отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата пакета от данни бяха сметнати за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(290) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.

(291) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. *Макроикономически показатели*

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(292) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Обем на производството (в тонове)	809 485	843 918	743 733	560 647
Индекс	*100*	*104*	*92*	*69*
Производствен капацитет (в тонове)	964 000	934 300	941 900	943 200
Индекс	*100*	*97*	*98*	*98*
Използване на капацитета	84 %	90 %	79 %	59 %
Индекс	*100*	*108*	*94*	*71*

Източник:
отговори на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя

(293) Обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял с 31 % между 2020 г. и разследвания период, като внимателно са следвани тенденциите, наблюдавани при обема на продажбите, показани в таблица 6 по-долу. Намалението на обема на производството е било по-значително от намалението с 22 % на потреблението на Съюза през разглеждания период. Наблюдаваното през 2021 г. временното увеличение на обема на производството се дължи на нарастването на търсенето, което, както е обяснено в съображение 271 по-горе, е резултат от икономическата ситуация „останете си вкъщи“ по време на ограниченията на свободата на движение поради Covid-19, която промишлеността на Съюза успява да преодолее като предимно се възползва от намаляването на китайския внос през същата година.

(294) Общият капацитет на Съюза се е колебаел с 2—3 % през разглеждания период. Намаляването на наблюдавания през 2021 г. капацитет се дължи на едномесечно спиране на производството за поддръжка, което един от производителите е трябвало да предприеме през тази година, и затварянето на производствената линия за сулфат Kronos Leverkusen. През 2022 г. капацитетът през разследвания период леко се е увеличил, най-вече поради завършване на проекти, което е довело до отстраняване на проблеми в някои от заводите в Съюза.

(295) Освен това един невключен в извадката производител от Съюза — Venator — затвори два от заводите си в Съюза: Venator Duisburg и Venator Scarlino. Решенията относно затварянето на тези заводи са взети през юни 2023 г. и през февруари 2024 г. и следователно последиците от затварянето на тези заводи върху обема на производството и върху производствения капацитет все още не са били видими или са били видими само в ограничена степен през разследвания период.

(296) Макар че наблюдаваното през 2021 г. увеличение на използването на капацитета действително е предизвикано от увеличението на нетните производствени обеми поради по-голямото търсене по време на пандемията от Covid-19, то е надценено поради спада на общия капацитет. Впоследствие производствените обеми и използването на капацитета намаляват през 2022 г. и особено през ПР, отчасти поради следването на тенденцията на общото намаляване на търсенето, но също и поради загубата на пазарен дял поради китайския внос, както е обяснено по-долу.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(297) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	604 643	680 395	559 502	451 583
Индекс	*100*	*113*	*93*	*75*
Пазарен дял	49 %	53 %	49 %	47 %
Индекс	*100*	*108*	*100*	*95*

Източник:
отговори на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя и Евростат

(298) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил през 2021 г. с 13 процентни пункта в сравнение с 2020 г., главно поради горепосоченото увеличение на търсенето, предизвикано от икономическата ситуация „останете си вкъщи“ по време на ограниченията на свободата на движение поради Covid-19 и намаляването на упражнявания от дъмпинговия китайски внос натиск през тази година. Както вече беше обяснено по-горе, след голямото търсене през 2021 г. търсенето на TiO_2 е започнало да намалява през 2022 г. В същото време с отслабването на кризата в сектора на морския транспорт китайският внос е започнал да нараства както в абсолютно изражение, така и като пазарни дялове, което е довело до рязко намаляване на обема на продажбите в Съюза.

(299) Пазарните дялове също отразяват такава пазарна реалност. При липсата на китайски дъмпингов внос по време на скока на търсенето през 2021 г. промишлеността на Съюза е спечелила 4 процентни пункта пазарен дял. На свиващия се пазар през 2022 г. и разследвания период, с непрекъснато нарастващ обем на дъмпинговия внос от Китай, промишлеността на Съюза първо е загубила 4 процентни пункта пазарен дял през 2022 г. и още 2 процентни пункта през разследвания период.

4.5.2.3. Растеж

(300) Както е обяснено по-горе, поради специалните обстоятелства, причинени от пандемията от Covid-19 (икономическата ситуация „останете си вкъщи“ поради ограниченията на свободата на движение през част от 2020 г. и през 2021 г. и кризата в сектора на морския транспорт през 2021 г.), промишлеността на Съюза е успяла да спечели от върховото търсене през 2021 г. поради намаляването на китайския внос през тази година. Това временно е забавило влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза, която, макар и при свиващия се пазар през 2022 г. и разследвания период, е загубила значителен пазарен дял в полза на китайския внос.

4.5.2.4. Заетост и производителност

(301) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Брой на наетите лица	5 105	4 915	4 838	4 787
Индекс	*100*	*96*	*95*	*94*
Производителност (тона/ЕПРВ)	159	172	154	117
Индекс	*100*	*108*	*97*	*74*

Източник:
отговори на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя

(302) През разглеждания период в промишлеността на Съюза е отбелязано постоянно намаление на работната ѝ сила, тъй като обемът на нейното производство и продажби са намалели.

(303) Производителността се е променяла в съответствие с промените в производството и заетостта. Тя е намаляла с 26 % през разглеждания период, с временно увеличение през 2021 г., благодарение на увеличаването на производството и продажбите на промишлеността на Съюза поради горепосочените изключително благоприятни условия през същата година.

4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(304) Всички дъмпингови маржове са били над нивото de minimis. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(305) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това нямаше данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.5.3. *Микроикономически показатели*

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(306) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на двамата производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза на свободния пазарт (EUR/ тон)	2 277	2 432	3 076	2 990
Индекс	*100*	*107*	*135*	*131*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/ тон)	2 010	2 203	3 025	3 442
Индекс	*100*	*110*	*151*	*171*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(307) В таблица 8 по-горе е показано, че периодът от 2021 г. нататък е период на непрекъснато нарастване на разходите, обусловено главно от нарастващите разходи за основните суровини и енергия. Това е особено ясно изразено през 2022 г. и разследвания период, когато инфлационният натиск се е увеличил значително в световен мащаб. Жалбоподателят твърди, че макар че руското нашествие в Украйна през февруари 2022 г. е причинило голямо увеличение на енергийните разходи в Съюза, основният фактор, който е повлиял на увеличението на производствените разходи, е увеличението на разходите за основната суровина — титановите руди.

(308) Следователно това наблюдавано увеличение на производствените разходи е било компенсирано от увеличението на цените през 2021 г. и 2022 г., когато промишлеността на Съюза все още е успявала да поддържа продажните си цени над производствените си разходи. Както е показано в таблица 8 по-горе обаче, разликата между производствените разходи и продажната цена намалява все повече с всяка година Накрая, през разследвания период, въпреки по-нататъшното значително увеличение на разходите в сравнение с 2022 г., производителите от Съюза не само вече не се можели да поддържат продажните си цени над производствените си разходи, но дори е трябвало да намалят цените си в сравнение с 2022 г., за да запазят известен пазарен дял.

(309) Въпреки че търсенето на TiO_2 действително е било най-ниско през разследвания период, вносът от няколко източника (като Обединеното кралство и Мексико, вж. таблица 12 по-долу) се е извършвал на по-високи цени си в сравнение с 2022 г., докато цените на вноса от други източници са намалели съвсем слабо. Най-ясно изразеното намаляване на цените и в същото време най-ясно изразеното увеличение на пазарните дялове идва от китайския внос, който по този начин очевидно е упражнил значителен натиск върху промишлеността на Съюза да намали собствените си цени.

4.5.3.2. Разходи за труд

(310) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица ***9***

Средни разходи за труд на нает работник

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Средни разходи за труд (EUR/ЕПРВ)	63 811	67 261	68 562	67 756
Индекс	*100*	*105*	*107*	*106*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(311) През разглеждания период средните разходи за труд на нает работник са се увеличили със 6 %.

4.5.3.3. Материални запаси

(312) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката трима производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Складови наличности в края на периода (в тонове)	74 928	49 858	60 945	49 762
Индекс	*100*	*67*	*81*	*66*
Запаси в края на периода като процент от производството	9,3	5,9	8,2	8,9
Индекс	*100*	*64*	*89*	*96*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(313) Равнището на запасите в абсолютно изражение и като процент от производството е намаляло съответно с 33 % и 36 % през 2021 г. поради благоприятните условия, при които промишлеността на Съюза е била в състояние да увеличи обема на продажбите си и пазарния си дял. Тъй като през 2022 г. пазарът е започнал да се свива, обемът на запасите отново се е увеличил и не цялата предвидена продукция е била продадена. През разследвания период запасите отново са намалели, тъй като са намалели и производствените обеми. Тъй като обемите на продажбите са намалели заедно със свиването на пазара както през 2022 г., така и през разследвания период, запасите като процент от производството са започнали да се увеличават отново, като през разследвания период са достигали почти същото равнище, което са имали през 2020 г.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(314) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на [включените в извадката] производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица ***11***

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	7,9	9,8	5,1	– 11,7
Индекс	*100*	*125*	*65*	*– 148*
Паричен поток (EUR)	92 461 606	124 892 941	3 767 112	– 4 293 138
Индекс	*100*	*135*	*4*	*– 46*
Инвестиции (EUR)	37 870 922	36 314 534	39 542 712	43 030 210
Индекс	*100*	*96*	*104*	*114*
Възвръщаемост на инвестициите	53 %	41 %	2 %	– 67 %
Индекс	*100*	*79*	*5*	*– 127*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(315) Комисията определи рентабилността на включените в извадката три производителя от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(316) Както е показано в таблица 8 по-горе, разликата между продажните цени на промишлеността на Съюза и производствените ѝ разходи е намалявала през всяка година от разглеждания период, докато през разследвания период промишлеността на Съюза дори е трябвало да намали своите продажни цени под равнището на нарастващите производствени разходи. Това показва, че въпреки че през разглеждания период е имало потискане на цените, то се е превърнало в понижаване на цените през разследвания период.

(317) Дисбалансът между нарастващите разходи и потиснатите цени е довел до намаляване на рентабилността през разглеждания период, като 2021 г. отново е изключение, както е обяснено по-долу.

(318) Освен това увеличението на рентабилността през 2021 г. се обяснява и с факта, че макар нетната печалба от единичната продажна цена през 2021 г. (229 EUR — разликата между единичната продажна цена и производствените разходи за единица продукция) да е по-ниска от нетната печалба от единичната продажна цена през 2020 г. (268 EUR), паричният поток все пак се е увеличил поради увеличаване на обема на продажбите.

(319) Тъй като продажбите на промишлеността на Съюза са намалели през 2022 г. и разследвания период, а потискането на цените ѝ е продължило и през 2022 г. и те са намалели през разследвания период, нейната рентабилност е намаляла с 4,8 процентни пункта през 2022 г. и с още 16,8 процентни пункта през разследвания период, като рязко се е превърнала в отрицателна.

(320) Инвестициите са намалели с –4 % през 2021 г., преди видимо да се увеличат с +8 % през 2022 г. и с още + +10 % през разследвания период. Тази тенденция на увеличение обаче е подвеждаща и Комисията е била в състояние да провери, че това видимо увеличение през 2022 г. и разследвания период може да се отдаде директно на една инвестиция в размер на около 10 милиона евро за разширяване на капацитета, която е обхващала 2022 г. и разследвания период и чието извършване е било ангажимент, поет по-рано от един производител от ЕС, който не е можело разумно да бъде отменен Както е доказано от производителя, планирането, основите и поръчката на оборудването са направени преди разглеждания период. След доставянето на оборудването то е трябвало да бъде инсталирано, тъй като би било по-скъпо да бъде оставено неизползвано и изложено на атмосферните влияния. Без тази инвестиция общите стойности на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза биха показали тенденция на спад, подобна на други основни показатели за вредата.

(321) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. С оглед на горепосоченото развитие тя непрекъснато е намалявала през разглеждания период, като от здравословните +53 % през 2020 г. се е понижила до дълбоко отрицателните -67 % през разследвания период.

(322) Способността на промишлеността на Съюза да привлича капитал е била сериозно засегната от намаляването на рентабилността и на паричния поток, възникнало през разглеждания период.

4.5.4. *Заключение относно вредата*

(323) Всички основни показатели за вредата са показали отрицателна тенденция през разглеждания период и макар че състоянието на промишлеността на Съюза временно се е подобрило през 2021 г., показателите за вредата са се влошили през 2022 г., а след това рязко са се влошили през разследвания период.

(324) Производственият обем на промишлеността на Съюза е намалял с 31 %, а обемът на продажбите ѝ с 25 % между 2020 г. и разследвания период. Това намаление е било по-значително от намалението с 22 % на потреблението на Съюза през разглеждания период. Вследствие на това пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял от 49 % през 2020 г. до 47 % през разследвания период с временно увеличение през 2021 г. и началото на 2022 г.

(325) В същото време обемът на вноса от Китай се е увеличил с 17 % през разглеждания период, а пазарният дял на Китай е нараснал от 15 % през 2020 г. на 22 % през разследвания период. Обемът на вноса от Китай временно е намалял с 5 % поради кризата в сектора на морския транспорт между 2020 г. и 2021 г. Тъй като е била временно защитена от евтин внос от Китай и поради нарастващото търсене по време на пандемията от Covid-19, промишлеността на Съюза е можела да увеличи своите продажни количества и продажни цени, постигайки неочаквано високи печалби през 2021 г. Тази положителна тенденция обаче се е дължала на изключителни обстоятелства и е била обърната през разследвания период, когато количествата продажби на промишлеността на Съюза са намалели значително (с 38 процентни пункта между 2021 г. и разследвания период), а нейната рентабилност се е понижила рязко (от 10 % през 2021 г. до -12 % през разследвания период).

(326) Освен това промишлеността на Съюза е била изправена пред значително увеличение на производствените разходи, чието увеличение през разглеждания период е било със 71 %. Увеличението при разходите е продиктувано основно от по-високите разходи за основната суровина и за енергия. Промишлеността на Съюза обаче не е можела да увеличи продажните си цени в достатъчна степен, за да компенсира това голямо увеличение на разходите. През разглеждания период продажните ѝ цени са се увеличили само с 31 %. Цените са достигнали най-високата си стойност през 2022 г., но — в сравнение с разследвания период — значително са намалели, въпреки че производствените разходи са продължили да намаляват. В резултат на това промишлеността на Съюза е започнала да генерира загуби през разследвания период. Подобни отрицателни последствия се наблюдават по отношение на паричния поток и възвръщаемостта на инвестициите.

(327) Както вече беше обяснено в съображение 316 по-горе, Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от Китай е упражнявал ценови натиск върху промишлеността на Съюза през разглеждания период и е понижавал цените през разследвания период.

(328) В заключение, въпреки че извънредните обстоятелства през 2021 г. са позволили на промишлеността на Съюза да покаже добри резултати, при свиващия се през 2022 г. пазар и през разследвания период китайският внос е нараствал и е печелил пазарен дял, като е потискал цените на промишлеността на Съюза, докато нейните производствени разходи са нараствали. Това е особено очевидно през разследвания период, когато цените на китайския внос са намалели с една четвърт в сравнение с 2022 г.

4.5.4.1. Представени от страните коментари

(329) Няколко страни оспориха наличието на вреда за промишлеността на Съюза.

(330) China National Coatings Industry Association (CNCIA), сдружение, представляващо производители износители, заяви, че няма вреда за промишлеността на Съюза, като цитира някои сегменти от годишните доклади на няколко производители от Съюза, по-специално Cinkarna, който е един от невключените в извадката производители от Съюза. По-специално CNCIA твърдеше, че: i) според годишния си доклад за 2022 г. Cinkarna е поддържало максимални производствени равнища, ii) Kronos и Cinkarna са увеличили общата стойност на продажбите си през 2021 г. и 2022 г., iii) Cinkarna, Tronox и Venator са отчели увеличения на цените и/или приходите през 2022 г. в сравнение с предходни години, iv) Cinkarna е отчело нарастваща печалба и EBITDA през 2022 г. в сравнение с 2021 г. и v) Cinkarna е планирало да удвои равнището си на инвестиции през 2023 г.

(331) От самото начало Комисията отбеляза, че докато различните производители може да имат в различна степен по-добри или по-лоши резултати, резултатите на един производител (Cinkarna), подчертани в точки i), iv) и v) по-горе, не са непременно показателни за резултатите на цялата промишленост на Съюза. Именно това е причината, поради която Комисията избира представителна извадка от производителите от Съюза, за да изготви заключение относно микроикономическите показатели въз основа на тази извадка. Освен това анализът на Комисията е съсредоточен единствено върху икономическите показатели, свързани с продукта, предмет на разследването, което изисква по-подробен анализ от просто разглеждане на общите данни в годишния доклад на производителя от Съюза. Ако заинтересована страна е на мнение, че предложената извадка не би била представителна за промишлеността на Съюза като цяло, тъй като едно от включените в извадката дружества се представя много по-зле от останалите поради някакви специфични обстоятелства, или е налице обратната ситуация, тази страна следва да изрази своето несъгласие с предложената извадка от производители от Съюза при започването на разследването, което не бе направено от страна на CNCIA.

(332) По същия начин Комисията отбеляза, че оценката по точки ii) и iii) по-горе е частична, като се вземат предвид само някои от показателите за вредата, без да се разглеждат в контекста на общото състояние на промишлеността на Съюза и пазара на Съюза, което се прави от Комисията, когато изготвя своите заключения при антидъмпингови разследвания. Както е показано в таблица 8 по-горе, средните единични продажни цени на промишлеността на Съюза са се увеличили както през 2021 г., така и през 2022 г. Това увеличение на цените обаче е предизвикано от необходимостта да се поддържа рентабилността с оглед и на нарастващите производствени разходи. Освен това Комисията действително установи, че общата стойност на продажбите на промишлеността на Съюза наистина се е увеличила през 2022 г. в сравнение с 2021 г. Това обаче не се равнява на подобрено представяне на пазара, както предположи CNCIA, тъй като общите обеми на продажбите са намалели. Поради това изолираното изследване на общата стойност на продажбите през дадена година не е информативно.

(333) Поради това Комисията стигна до заключението, че изтъкнатите от CNCIA фактори, посочени в съображение 330 по-горе, макар и да са фактически верни, не обезсилват заключенията на Комисията относно положението на промишлеността на Съюза като цяло.

(334) Освен това CNCIA изтъкна, че в решението си за прекратяване на антидъмпинговото разследване на вноса на винена киселина с произход от Китай ([101]) Комисията не е открила вреда, въпреки че пазарният дял на промишлеността на Съюза в този случай е намалял с 21 % в сравнение с понижение от само 2 процентни пункта в настоящия случай. Както е посочено в съображение 332 по-горе, Комисията разглежда всички показатели за вредата като цяло в контекста на общото състояние на промишлеността на Съюза и пазара на Съюза, които естествено са различни при всяко разследване, така че по всеки отделен случай се изготвят отделни заключения. По този повод Комисията отбеляза, че CNCIA поставя акцент само върху един елемент от горепосоченото разследване, докато решението за прекратяване всъщност се основава на множество фактори, най-вече на рентабилността на производителите от Съюза ([102]). Във всички случаи конкретните обстоятелства по този случай нямат отношение към обстоятелствата в настоящото разследване.

(335) Освен това CNCIA заяви, че наблюдавания след 2021 г. спад в производството може да се дължи на затварянето на заводите, посочени в съображения 294 и 295 по-горе. Както обаче се вижда от представения от жалбоподателя въпросник за макроданните почти всички производствени обеми на производителите от Съюза са намалели както през 2021 г., така и през 2022 г. спрямо предходната година, а не само в тези три завода. Поради това Комисията отхвърли това твърдение като неоснователно.

(336) Освен това един потребител — PPG Industries Europe Sarl („PPG“) — твърди, че няма потискане на цените, тъй като в началото на 2024 г. Venator е решило да увеличи цените в световен мащаб, включително в Съюза, поради необходимостта да „стартира процеса на възстановяване на маржовете до устойчиви равнища“, както е посочено в съобщението за медиите на Venator от февруари 2024 г. ([103]). Това обаче не е от значение в контекста на горепосочения анализ, тъй като тези твърдения от страна на Venator са направени след разследвания период, докато всички горепосочени анализи и оценки са ретроспективен преглед на разследвания период и трите предходни години. Освен това не може да се направи заключение относно потискането на цените само от факта, че един производител от Съюза е обявил увеличение на цените. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

([101]) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/176 на Комисията от 9 февруари 2016 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република и произведена от Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, (ОВ L 33, 10.2.2016 г., стр. 14).

([102]) *Пак там,* съображения 140 и 141.

([103]) Съобщение за медиите на Venator, „Venator обявява бизнес план за преобразуване и възнамерява да спре производството на TiO2 в Дуисбург, Германия“ (1 февруари 2024 г., на разположение на адрес: https://www.venatorcorp.com/%7E/media/Files/V/Venator/press-releases/press-release-fv-eng.pdf (последно посетен на 29 май 2024 г.).

(337) Въз основа на горепосоченото на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

(338) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са: внос от други трети държави, резултати от износа на производителите от Съюза и други фактори, като световен спад в потреблението след пандемията от Covid-19, прогнозирано подобрение на пазарните условия, нарастващи производствени разходи и забрана за използване на TiO_2 за хранителни цели в Съюза.

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

(339) Както е обяснено в съображение 271 по-горе, потреблението в Съюза се еувеличило по време на пандемията от Covid-19, по време на която ограниченията на свободата на движение в Съюза са накарали хората да обновяват домовете си, което е довело до повишено търсене на TiO_2 през 2020 г. и особено през 2021 г. Такова ясно изразено увеличение на търсенето е последвано от също толкова изразен спад в търсенето, наблюдаван през 2022 г. и разследвания период. Въпреки че този спад е главно в резултат на намаляването на запасите след нарастващото търсене през 2020 г. и 2021 г., той допълнително е влошен от общия инфлационен натиск, започнал през 2022 г., и вероятно притесненията от нестабилност на пазара, причинени от руското нашествие в Украйна.

(340) Както е показано в таблица 3, китайският внос е запазил силно присъствие в Съюза в рамките на този пазар и обемът му се е увеличил със 17 % от 2020 г. до разследвания период. Дори при наблюдаваното през 2022 г. и разследвания период свиване на пазара, това е довело до значително увеличение от 50 % на китайския пазарен дял от 2020 г. до разследвания период. Тази тенденция само временно е сменила посоката си през 2021 г.: обемът на вноса от Китай и неговият пазарен дял са намалели през тази година съответно с 5 % и 9 %, което може да се отдаде на кризата в сектора на морския транспорт, в резултат на която обемите на идващите от Китай стоки са намалели. В съчетание с връхната точка на търсенето през 2021 г. това облекчава в малка степен промишлеността на Съюза, като ѝ предоставя възможност да увеличи значително обема на продажбите си и временно да си възвърне пазарния дял (вж. таблица 6 по-горе).

(341) Веднага след като през 2022 г. кризата в сектора на морския транспорт започна да отминава, китайският внос започна отново да расте, като през 2022 г. обемът му се увеличи с 10 % и с още 12 % през разследвания период, което е във вреда на производителите от Съюза и на вноса от други трети държави (вж. таблица 12 по-долу). Това е ясно отразено в пазарните дялове, където нарастващият пазарен дял на китайския внос съвпада напълно с намаляващия както през 2022 г., така и през разследвания период пазарен дял на производителите от Съюза и вноса от трети държави.

(342) Цените на вноса от Китай също отразяват горепосочените пазарни условия. Цените на разтоварената стока от Китай са останали под цените на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период, освен през 2021 г., когато кризата в сектора на морския транспорт и транспортните разходи от Китай до Европа са достигнали най-високата си точка. Освен това цените на разтоварените китайските стоки са били дори под средните производствени разходи на промишлеността на Съюза както през 2020 г., така и през разследвания период, докато през 2022 г. те са били на като цяло на едно и също равнище. Ако транспортните разходи не бяха нараснали през 2021 г. и 2022 г., цените на разтоварените китайски стоки можеха вероятно да останат под производствените разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период.

(343) Дори и в този случай китайските цени очевидно са причинили потискане на цените на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период (вж. съображение 284) и понижаване на цените през разследвания период (вж. съображение 286).

(344) Освен това, както вече беше посочено в съображения 282 и 283, Комисията установи среднопретеглен марж на подбиване между 14 % и 15,3 % от вноса от включените в извадката производители износители на пазара на Съюза през разследвания период, съвпадащ по време с все по-влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза.

(345) Анализът на показателите за вредата в съображения 269—337 показва, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило особено към края на разглеждания период и това съвпада със значителното увеличаване на дъмпинговия внос от засегнатата държава на цени, за които е установено, че подбиват цените на промишлеността на Съюза през разследвания период. Във всички случаи този внос е причинил значително потискане на цените през разглеждания период и понижаване на цените през разследвания период, тъй като промишлеността на Съюза не е била в състояние да увеличи цените си в съответствие с увеличението на производствените разходи и дори е трябвало да намали цените под производствените разходи през разследвания период.

(346) С оглед на изложените по-горе съображения Комисията направи неокончателния извод, че е налице причинно-следствена връзка между съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Китай по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент. Тази вреда е имала въздействие както върху обема, така и върху цените.

5.2. **Въздействие на други фактори**

(347) Няколко заинтересовани страни твърдят, че нито една вреда за промишлеността на Съюза през разглеждания период не е причинена от китайския износ, а от други фактори. Сред тях са спадът на потреблението в световен мащаб след пандемията от Covid-19, нарастващите производствени разходи и забраната за използване на TiO_2 за хранителни цели в Съюза.

(348) Комисията анализира това дали и доколко тези фактори са допринесли за вредата.

5.2.1. *Цикличност на пазара на TiO_2*

(349) Няколко страни твърдят, че наблюдавания през 2022 г. и разследвания период спад в търсенето не е нищо повече от резултат от обичайния спад на цикличния пазар на TiO2.

(350) Първо, за да подкрепи това твърдение, един ползвател предостави на Комисията данни от проучването на пазара на TZMI ([104]) от ноември 2021 г. както с тенденции от предходни периоди, така и с прогнози за бъдещето.

(351) Потози повод Комисията отбеляза, че посочените в съображение 350 данни от проучването на пазара се отнасят до тенденциите при общото потребление в световен мащаб, така че може да не отразяват точно ситуацията с търсенето конкретно на пазара на Съюза Това заключение се потвърждава от факта, че, както вече беше посочено в жалбата, през 2020 г. и 2021 г. търсенето в Съюза е показало стабилен растеж с увеличение от 4 % на годишна база през всяка от годините Освен това, както е показано в таблица 2 по-горе, макар че търсенето в Съюза действително е спаднало с 12 % през 2022 г., през разследвания период е имало по-ясно изразен спад с още 14 % В нито един от тези случаи развитието не е напълно в съответствие с глобалните прогнози на TZMI, посочени в съображение 350.

(352) Второ, два потребителя, Munksjö и Felix, твърдят по подобен начин в своите отговори на въпросника, че пазарът на TiO_2 е силно цикличен и че предполагаемата вреда за промишлеността на Съюза е просто резултат от свиването на пазара през разследвания период. Munksjö представи информационен лист от три различни източника на информация за пазара (т.е. ICIS, EUWID и TZMI), показващ развитието на цените на TiO_2 на пазара на Съюза през последните петнадесет години, и твърди, че от това се вижда, че пазарът на TiO_2 в Съюза е преминал през три цикъла на свиване и разширяване — от 2008 г. до четвъртото тримесечие на 2023 г.

(353) Комисията отбеляза, че тези данни действително показват, че цените на TiO_2 на пазара на Съюза са имали три върхни точки през последните петнадесет години — през първото тримесечие на 2012 г., второто тримесечие на 2018 г. и второто тримесечие на 2022 г. Всеки от тези периоди с по-високи цени е бил с малко различна продължителност и естествено е последван от спад в цените. Общата тенденция обаче е към повишаване на цената.

(354) Предвид на всичко горепосочено и след като анализира цялата информация, с която разполага, Комисията направи следните заключения относно ситуацията на пазара на TiO_2 в Съюза.

(355) Първо, въпреки че действително може да е налице цикличност в търсенето на TiO_2 в световен мащаб, няма доказателства, които да предполагат, че тя е уникална за пазара на TiO_2 и би заслужавала специално внимание, тъй като всички пазари редовно преминават през фази на свиване и разширяване.

(356) Второ, въпреки че прогнозите на TZMI за търсенето в световен мащаб може като цяло да са били точни, те са показали, че не са напълно в съответствие с действителното развитие, наблюдавано на пазара на Съюза, най-малко за разглеждания период.

([104]) Доклад на TZMi от ноември 2021 г., достъпен при абонамент

(357) Трето, от всички данни, с които разполага Комисията, не може да се изготви модел, който да показва с абсолютна сигурност кога ще настъпи подем или спад на пазара на Съюза и следователно да се заключи, че свиването е трябвало да се случи през 2023 г.

(358) Поради това Комисията стигна до заключението, че дори ако тенденциите на световния пазар цяло са дали точна прогноза за увеличение на търсенето в Съюза през 2020 г. и 2021 г., последвано от намаление на търсенето по-късно, пазарът на TiO_2 в Съюза е бил засегнат от специфични и извънредни обстоятелства през разглеждания период, което е довело до нарастване на търсенето. Както вече беше посочено в съображение 271 по-горе, Комисията стигна до заключението, че икономическата ситуация „останете си вкъщи“, предизвикана от ограниченията на свободата на движение поради Covid-19, е довела до увеличаване на търсенето на TiO_2 през 2020 г. и особено през 2021 г. По този начин, дори и да е имало увеличение на търсенето в Съюза през 2020 г., пандемията от Covid-19 го е засилила и е довела до нарастване на търсенето и през 2021 г. След такъв голям ръст на търсенето всеки следващ спад в потреблението естествено също ще бъде силно изразен, макар че този спад (през 2022 г. и разследвания период е бил допълнително изостren от: а) общия инфлационен натиск, който е започна да се проявява през 2022 г. и е присъствал през целия РП, и вероятно от б) опасенията от нестабилност на пазара, причинени от руското нашествие в Украйна през февруари 2022 г.

5.2.2. *Търсене на пазара на Съюза*

(359) От друга страна, някои страни заявиха, че влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза се дължи точно на значително намаленото търсене след пандемията от Covid-19 и посочения по-горе инфлационния натиск от 2022 г.

(360) По този повод Комисията отбеляза, че пазарът на Съюза е претърпял ясно изразен спад в търсенето, дължащ се както на намаляването на запасите след периода на голямо търсене по време на пандемията от Covid-19, така и на общия инфлационен натиск (вж. съображение 358). Подобно свиване на пазара със сигурност би довело до намаляване на обема на продажбите на промишлеността на Съюза, независимо от наличието на дъмпингов внос от Китай.

(361) При нормалните условия на конкуренция обаче на такъв свиващ се пазар обемите на продажбите на всички участници на пазара биха намалели повече или по-малко еднакво. В настоящия случай обаче вносът от всички други трети държави (с изключение на Китай) и почти всички продажби на промишлеността на Съюза (както е показано в таблици 6 и 12 по-горе) намаляват както през 2022 г., така и през разследвания период, докато единствено китайският внос е нараствал през тези години (както е показано в таблица 3 по-горе), което отново сочи към заключението, че точно когато през 2022 г. цените на транспорта са започнали да намаляват, китайските производители са успели да продължат да продават своите продукти на пазара на Съюза на дъмпингови цени, като са печелили пазарен дял във вреда на други участници.

(362) По отношение на намаляването на потреблението CNCIA посочи, че в решението на Комисията от 27 юни 2012 г. относно вноса на някои продукти от концентрирани соеви протеини, с произход от КНР ([105]), Комисията е установила, че намалението на потреблението с 8 % е достатъчно, за да се наруши причинно-следствена връзка. CNCIA заявяви, че като се има предвид спадът от 14 процентни пункта в потреблението през разследвания период в сравнение с 2022 г., сега Комисията следва да достигне до същото заключение.

(363) По този повод Комисията изтъкна, че посоченото дело е прекратено не защото намаляването на търсенето смекчава причинно-следствената връзка между установения дъмпинг и съществената вреда, а по-скоро защото на първо място не е установена съществена вреда. Поради това аргументът беше отхвърлен като нищожен ([106]).

(364) Освен това CNCIA твърди, че спадът в продажбите през 2022 г. може да се обясни и с решението на Съюза да забрани през тази година употребата на TiO_2 в храни за консумация от човека (добавка E171) ([107]), като посочва годишния доклад на Tronox за 2022 г., в който това е посочено като една от причините за спада в продажбите.

(365) Според информацията, с която разполага Комисията, специалните приложения на TiO_2 съставляват около 4 % от общия пазар, а приложенията в храните за консумация от човека са още по-малка част от този дял. Поради това Комисията стигна до заключението, че възможните последици от тази забрана върху продажбите на производителите от Съюза са били незначителни.

([105]) Решение на Комисията от 27 юни 2012 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура относно вноса на някои продукти от концентрирани соеви протеини, с произход от Китайската народна република (ОВ L 168, 28.6.2012 г., стр. 38).

([106]) *Пак там,* съображения 129—139.

([107]) Регламент (ЕС) 2022/63 на Комисията от 14 януари 2022 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на добавката в храните титанов диоксид (E 171) (ОВ L 11, 18.1.2022 г., стр. 1).

5.2.3. *Внос от трети държави*

(366) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Обединено кралство	Обем (в тонове)	187 211	108 085	140 773	101 465
	Индекс	*100*	*58*	*75*	*54*
	Пазарен дял	15 %	9 %	13 %	11 %
	Средна цена	2 238	2 542	3 104	3 114
	Индекс	*100*	*114*	*139*	*139*
Мексико	Обем (в тонове)	93 747	120 213	102 347	73 036
	Индекс	*100*	*128*	*109*	*78*
	Пазарен дял	8 %	9 %	9 %	8 %
	Средна цена	1 504	1 514	1 869	2 388
	Индекс	*100*	*101*	*124*	*159*
САЩ	Обем (в тонове)	63 383	99 464	81 215	59 948
	Индекс	*100*	*157*	*128*	*95*
	Пазарен дял	5 %	8 %	7 %	6 %
	Средна цена	2 146	2 321	2 954	2 925
	Индекс	*100*	*108*	*138*	*136*
Други трети държави (освен Китай)	Обем (в тонове)	97 372	94 045	59 516	65 654
	Индекс	*100*	*97*	*61*	*67*
	Пазарен дял	8 %	7 %	5 %	7 %
	Средна цена	1 935	2 201	2 892	2 781
	Индекс	*100*	*114*	*149*	*144*
Общо за всички трети държави с изключение на Китай	Обем (в тонове)	441 713	421 807	383 850	300 102
	Индекс	*100*	*95*	*87*	*68*
	Пазарен дял	36 %	33 %	34 %	31 %
	Средна цена	2 002	2 121	2 710	2 827
	Индекс	*100*	*106*	*135*	*141*

Източник:
Евростат и проверен въпросник на включените в извадката производители от Съюза

(367) Още в самото начало Комисията отбеляза, че макар вносът от Обединеното кралство да представлява най-големият дял от вноса в Съюза от друга трета държава (след Китай), според информацията, с която разполага Комисията, единствените производители в Обединеното кралство са две съоръжения, притежавани от промишлеността на Съюза. Поради това този внос не се конкурира с промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, а и цената му е по-висока от цените на китайския внос. Следователно този внос не допринася за вредата за промишлеността на Съюза.

(368) Обемът на вноса от всички други трети държави намалява през разглеждания период с нарастващи темпове: 5 % намаление през 2021 г., 8 % през 2022 г. и 9 % през разследвания период.

(369) Вижда се, че обемът на вноса от САЩ и Мексико следва същите тенденции, като посочените за продажбите на промишлеността на Съюза — увеличение на вноса през годината с изключително високо търсене през 2021 г. и след това последващо намаление през 2022 г. и разследвания период. В същото време след временното увеличение през 2021 г. пазарните дялове на САЩ и Мексико са започнали да намаляват през 2022 г. и разследвания период. Вносът от всички други трети държави също е загубил пазарен дял през разследвания период в сравнение с 2022 г.

(370) Заинтересованите страни твърдят, че причината за вредата за промишлеността на Съюза е по-скоро вносът от Мексико на ниски цени, отколкото вносът от Китай. По-горе Комисията установи, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 14 % и 15,3 % вследствие на вноса от включените в извадката производители износители на пазара на Съюза. Комисията отбеляза, че цената на вноса от Мексико действително е ниска. В сравнение с предходни години обаче той се е увеличил значително през разследвания период и е бил на цени, по-високи от цените на вноса от Китай.

(371) От друга страна Комисията установи, че цените на разтоварената стока на целия китайски внос са намалели значително, т.е. с 25 % между 2022 г. и разследвания период, и са подбили цените на промишлеността на Съюза с 18,2 % през разследвания период.

(372) След това Комисията разгледа значението на вноса от Китай и Мексико за целия пазар на Съюза. Както е показано в таблици 3 и 12 по-горе, общият обем на вноса от Китай през разследвания период е три пъти по-голям от този от Мексико. Освен това мексиканският внос е загубил пазарен дял през разследвания период в сравнение с 2022 г., както и общият внос от всички други трети държави (с изключение на Китай). За разлика от тях, китайският внос е единственият, който е спечелил пазарен дял през разследвания период.

(373) Поради това Комисията стигна до заключението, че вносът от Мексико, както от всяка друга трета държава, не отслабва причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.4. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(374) През разглеждания период обемът на износа на включените в извадката производители от Съюза се е променял, както следва:

*Таблица **13***

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	Разследван период
Обем на износа (в тонове)	223 194	225 958	177 595	151 869
Индекс	*100*	*101*	*80*	*68*
Средна цена (EUR/тон)	2 371	2 514	3 396	3 092
Индекс	*100*	*106*	*143*	*130*

Източник: отговори на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя във връзка с обема на износа и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза във връзка със средната цена

(375) Подобно на производствените обеми и продажбите на вътрешния пазар, обемът на износа на промишлеността на Съюза се е увеличил през 2021 г., макар че това увеличение е било по-слабо изразено, отколкото при продажбите на вътрешния пазар, преди да спадне значително през 2022 г. и през разследвания период. Експортните цени също са следвали същата тенденция като цените на пазара на Съюза, като през 2021 г. и 2022 г. са се повишили, преди да намалеят през разледвания период, но са останали значително над равнищата от 2021 г.

(376) През разглеждания период промишлеността на Съюза е постигнала по-високи цени на експортните пазари, отколкото на пазара на Съюза. През разследвания период обаче промишлеността на Съюза не е успяла да поддържа експортната цена на своя продукт над производствените си разходи и е трябвало да намали експортните цени и през същата година.

(377) Жалбоподателят твърди, че нелоялните търговски практики на китайските производители износители на всички пазари затрудняват конкуренцията и на експортните пазари и са причината за този неоптимален експортен потенциал. Други заинтересовани страни посочват, че липсват доказателства в подкрепа на това твърдение.

(378) В жалбата се съдържат доказателства за обявяването на затварянето на завода Chemours в Тайван през 2023 г. и жалбоподателят е представил допълнителни доказателства по време на разследването, показващи, че двама производители на TiO_2 в Япония, Sakai Chemicals и Ishihara Sangyo, са обявили затварянето на заводите си съответно през 2026 г. и 2027 г. Всички тези съоръжения са в непосредствена географска близост до Китай, което прави вероятно китайският износ да е оказал неправомерно влияние върху резултатите им на техните вътрешни или регионални пазари. Освен това съответните органи в Бразилия са започнали собствено антидъмпингово разследване срещу китайския TiO_2. Ето защо Комисията сметна, че не може да се изключи, че китайският износ възпрепятства конкурентната позиция на промишлеността на Съюза на други пазари, както прави това на пазара на Съюза.

(379) Освен това Комисията установи, че рентабилността на експортните продажби е следвала развитието на рентабилността на продажбите в Съюза с точност почти до същия процентен пункт през целия разглеждан период, макар че експортните продажби съставляват около 25 % от общите продажби на включените в извадката производители от Съюза.

(380) Поради това Комисията стигна до заключението, че експортният потенциал не е причината за вредата за промишлеността на Съюза.

5.2.5. *Повишаване на производствените разходи*

(381) Няколко страни заявиха, че растящите производствени разходи са причината за вредата за промишлеността на Съюза.

(382) Макар че производствените разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили през 2021 г., и по-специално през 2022 г. и разследвания период, промишлеността на Съюза е успяла да увеличи цените си през 2021 г. и 2022 г., за да запази рентабилността. Тя е била принудена да намали цените под производствените си разходи едва през разследвания период, когато на свиващия се пазар цените на китайския внос са спаднали значително, като същевременно са се увеличили по обем и по този начин са спечелили пазарни дялове в Съюза.

(383) Заинтересованите страни посочват още веднъж делото във връзка със соев протеин от Китай, където увеличението на цената на основната суровина е прекъснало причинно-следствената връзка. Комисията обаче посочи, че в разглежданият случай увеличението на производствените разходи е в световен мащаб поради световния инфлационен натиск и е засегнало всички участници на пазара в сходна степен, както се вижда от това, че цените при внос от всички други трети държави (с изключение на Китай) са се увеличили значително през 2022 г. и дори още повече през разследвания период. Трябва да се отбележи, че цените на основната суровина — илменитовата руда — която представлява около една трета от общите производствени разходи, са се увеличили в световен мащаб с около 80 % през 2022 г. в сравнение с равнищата от 2020 г. и през разследвания период са отбелязали само лек спад.

(384) Поради това Комисията стигна до заключението, че нарастващите производствени разходи не са допринесли за вредата, понесена от промишлеността на Съюза през разследвания период.

5.2.6. *Пазарно разузнаване, предвиждащо възстановяване*

(385) На 3 април 2024 г. AkzoNobel представи допълнителни твърдения за липсата на причинно-следствена връзка, като се позовава на доклада за ситуацията на пазара на TiO_2 в световен мащаб, публикуван през февруари 2024 г. от TZMI — агенция за проучвания на пазара. В доклада се посочва, че пазарът на TiO_2 се възстановява и се предвиждат увеличения на цените на пазара на Съюза и увеличения на рентабилността на производителите от Съюза.

(386) По този повод Комисията отбелязва, че макар в доклада да се посочва подобрение на пазарните условия в Европа, той все още ги определя като слаби в анализираните в него показатели. Освен това, що се отнася до цените в Европа и прогнозите за подобряване на рентабилността на производителите от Съюза на техния вътрешен пазар, в самия доклад се признава, че включените в него прогнози относно равнищата на цените, които промишлеността на Съюза ще може да постигне, са поне частично направени при предположението за положителен резултат от настоящото разследване.

(387) Следователно, дори и бъдещите резултати на промишлеността на Съюза да са съвсем точно предвиждани във въпросния доклад, в него по същество тази прогноза се прави с оглед на сценарий на възстановяване на еднаквите условия на конкуренцията на пазара на Съюза и следователно не може да се използва от Комисията като контрааргумент, за да не взема решение, на което въпросната прогноза се основава поне частично.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(388) Както правилно отбелязват страните, няколко фактора са превърнали положението на промишлеността на Съюза в предизвикателство. Първо, 2022 г. и разследваният период са белязани от изключителен спад в търсенето на TiO_2 на пазара на Съюза. Второ, и през двете години се наблюдава значително увеличение на разходите за енергия на пазара на Съюза и цената на илменита се увеличава в световен мащаб.ь Трето, през първите три години от разглеждания период цените на вноса от Мексико са били по-ниски от цените в Китай.

(389) Нищо от това обаче не обезсилва факта, че i) за разлика от други трети държави, вносът от Китай е нараствал по обем през целия разглеждан период (с временно забавяне поради извънредни обстоятелства през 2021 г.), ii) китайският внос е влизал в Европа на дъмпингови цени, iii) при свиващия се пазар през 2022 г. и разследвания период китайският внос е печелел пазарни дялове за сметка на пазарния дял на промишлеността на Съюза и на вноса от други трети държави, и iv) през разследвания период, когато цените на вноса от всички други държави като цяло са оставали същите като през 2022 г., цената на китайския внос е намаляла драстично, с една четвърт от равнището през 2022 г., което е довело до значително потискане на цените и спад на цените за промишлеността на Съюза.

(390) В този смисъл Комисията разгледа изложените от страните аргументи относно затварянето на производствени съоръжения в Съюза. В жалбата жалбоподателят твърди, че трите завода за TiO_2 в Съюза са били затворени поради упражнявания от китайския внос натиск и че е можело да се очакват повече затваряния без изключително благоприятните условия, породени от пандемията от Covid-19. Много заинтересовани страни възразиха срещу това, като заявиха, че няма доказателства в подкрепа на това заключение и че закриването се дължи на други обстоятелства и не се дължи на предполагаемия дъмпингов внос от Китай. Страните посочиха направените от дружествата публични изявления, в които като причина за ограничаването на производството или затварянето на заводи се посочват неблагоприятните условия на пазара, като намалено търсене, нарастващи производствени разходи и като цяло лоши икономически условия, а заводът Scarlino на Venator ()един от невключените в извадката производители) е бил изправен конкретно пред проблеми в получаването на регулаторни одобрения.

(391) По подобен начин заинтересованите страни изтъкнаха допълнителни изявления от отчетите за стопанската дейност на производители от Съюза (Kronos, Police, Venator, Cinkarna), в които намаляването на търсенето и увеличението на производствените разходи се признават като причини за затруднителната ситуация, в която се намира промишлеността на Съюза. Страните заявиха, че това доказва, че вносът от Китай не може като цяло да носи отговорност за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(392) По този повод Комисията отбелязва, че макар заводът на Venator Scarlino действително да е бил възпрепятстван да работи с пълен капацитет поради очакване на регулаторни одобрения, от посочените изявления както на Kronos, така и на Venator, е очевидно, че в решенията относно равнището и продължаването на производството като цяло са взети предвид сложните пазарни условия. Както показва целият анализ по-горе, те ясно включват оказващия натиск върху пазара дъмпингов внос от Китай, като същевременно в редица от посочените доклади наличието на евтин внос от Китай се сочи като едно от предизвикателствата ([108]).

(393) Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос. Последиците от свиването на търсенето, нарастващите производствени разходи и вноса от други трети държави, по-специално Мексико, върху отрицателното развитие на промишлеността на Съюза по отношение на обема на продажбите, цените и рентабилността са били само частични.

(394) Въз основа на горепосоченото на този етап Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда. Вредата се състои главно в загуба на пазарен дял, подбиване на цените, потискане и спад на рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.

6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

(395) В жалбата си жалбоподателите твърдят, че съществуват нарушения по отношение на суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент.

(396) Следователно, за да определи подходящото равнище на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент.

(397) След това тя разгледа дали дъмпинговият марж за включените в извадката производители износители ще бъде по-висок от маржа на вредата им

6.1. Марж на вредата

(398) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да получи целева печалба чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.

(399) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определяне на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатата държава, равнището на рентабилност, необходимо за покриване изцяло на разходите и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите, както и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.

(400) Като начало Комисията установи базова печалба, която покрива пълните разходи при нормални условия на конкуренция.

([108]) Вж. например неодитиран отчет за стопанската дейност на Cinkarne Celje през периода януари - септември 2023 г., стр. 16, на разположение на адрес: https://www.cinkarna.si/uploads/Objave/2023/Unaudited_Business_Report_Of_Cinkarne_Celje_for_The_Period_Jan_Sep_2023.pdf (последно посетен на 28 май 2024 г.); Consolidated quarterly report of the Grupa Azoty Zakłady Chemiczne Police Group за първото тримесечие на 2023 г., стр. 56, на разположение на адрес: https://zchpolice.grupaazoty.com/upload/4/files/2023/Grupa_Azoty_Police_Skonsolidowany_Raport_za%20_I_kwartal_2023_clean.docx_f....pdf (последно посетен на 28 май 2024 г.); Consolidated quarterly report of the Grupa Azoty Zakłady Chemiczne Police Groupза третото тримесечие на 2023 г., стр. 58, на разположение на адрес: https://zchpolice.grupaazoty.com/upload/4/files/2023/IR/3Q/EN/Grupa_Azoty_Police_Skonsolidowany_Raport_za%20_III_kwartal_2023.docx_clean....pdf (последно посетен на 28 май 2024 г.).

(401) PPG и CNCIA бяха против предложената от жалбоподателя целева печалба, смятайки я за твърде висока. PPG заяви, че нито една от годините в рамките на разследвания период не е била достатъчна за установяване на основната печалба поради изключителната икономическа ситуация през всяка година, като припомня собствените заключения на Комисията в антидъмпинговото разследване на вноса на определен вид полиетилентерефталат с произход от Китай. ([109]) Освен това те твърдяха, че тъй като през разглеждания период промишлеността на Съюза е успяла да продава на цени над производствените си разходи, основната печалба следва да се определи като средна печалба за всичките четири години. Освен това CNCIA твърди, че Комисията следва да приложи същата стойност за основна печалба, каквато е приложила при антидъмпинговото разследване върху вноса на електролитни манганови диоксиди с произход от Китай, ([110]) тъй като ЕМД е неорганично съединение, също както TiO_2.

(402) Комисията отбеляза, че твърдението за продажните цени на производителите от Съюза може да е било вярно за използвания в жалбата разглеждан период, но вече не е било уместно през използвания от Комисията разследван период. Както е показано по-горе, продажните цени на промишлеността на Съюза са били значително под производствените ѝ разходи през разследвания период. Това означава, че всяка рентабилност, която би била установена, като се вземат предвид резултатите на промишлеността на Съюза през тази година, не би отразявала рентабилността, необходима за възстановяване на пълните разходи.

(403) Що се отнася до твърдението на CNCIA, макар че както EMD, така и TiO_2 е неорганичен химикал, това не означава, че техните производители работят на сходни пазари или че техните резултати биха били сравними, а на Комисията не бе представено доказателство за обратното.

(404) Комисията отбеляза, че през разглеждания период пазарният дял на китайския внос е бил най-нисък през 2021 г., а рентабилността и паричният поток са били най-положителни през тази година. Както беше пояснено по-горе обаче наблюдаваното през тази година намаление на китайския внос се е дължало на изключителни обстоятелства поради кризата в сектора на морския транспорт. В съчетание с нарастващото търсене, предизвикано от ограниченията на свободата на движение поради Covid-19, представянето на промишлеността на Съюза е било изключително положително през тази година. Поради това Комисията стигна до заключението, че 2021 г. не може да се определи като представителна година за осигуряване на базова печалба в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент.

(405) Освен това, подобно на 2021 г., 2020 г. беше белязана от благоприятните обстоятелства на увеличено потребление поради икономиката „оставане у дома“ по време на ограничителните мерки във връзка с COVID-19, макар и в по-малка степен. Въз основа на информацията, налична към настоящия етап, Комисията стигна до заключението, че 2020 г. не може да се определи като представителна година за осигуряване на базова печалба в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент.

(406) На последно място, нарастването на вноса от Китай и резкият спад на промишлеността на Съюза, започнал през 2022 г. и продължил през разследвания период, не биха могли да се квалифицират като представителни за осигуряването на базова печалба в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент.

(407) В търсене на период, в който преобладават нормалните условия на конкуренция, Комисията възнамеряваше да разгледа рентабилността, постигната през последните десет години. Включените в извадката производители от Съюза предоставиха данни за рентабилността в продължение на три години преди разглеждания период. Комисията обаче не получи данни за рентабилността, свързани само с продажбите на TiO_2 за несвързани клиенти в Съюза от всичките три включени в извадката производителя от Съюза през тези години. Поради това въз основа на информацията, с която Комисията разполага понастоящем, не беше възможно да се установи рентабилност, свързана с продажбите на продукта, предмет на разследването, за несвързани клиенти в Съюза.

(408) Тъй като няма доказателства, че по-висока от 6 %рентабилност може да бъде постигната при нормални условия на конкуренция, Комисията определи базова печалба от 6 % в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент.

([109]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/2659 на Комисията от 27 ноември 2023 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определен вид полиетилентерефталат с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2023/2659, 28.11.2023 г., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj), съображение 275

([110]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/2120 на Комисията от 12 октомври 2023 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на електролитни манганови диоксиди с произход от Китайската народна република (ОВ L,2023/2120, 13.10.2023 г., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2120/oj).

(409) Двата производителя от Съюза предоставиха доказателства, че равнището на техните инвестиции, научноизследователска и развойна дейност (НИРД) и иновации през разглеждания период е щяло да бъде по-високо при нормални условия на конкуренция. Комисията провери тази информация въз основа на инвестиционни планове и отказани и отложени проекти, доказвайки, че тези инвестиции наистина са били планирани. Твърденията на двата производителя от Съюза бяха приети за основателни. За да отрази това в целевата печалба, Комисията изчисли разликата между разходите за инвестиции, за НИРД и за иновации („IRI“) при нормални условия на конкуренция, предоставени от промишлеността на Съюза и проверени от Комисията с действителните разходи за инвестиции, за НИРД и за иновации през разглеждания период. Тази разлика, изразена като процент от оборота, бе 0,09 %.

(410) Въпросните разлика от 0,09 % за IRI беше добавена към основната базовата печалба от 6 %, посочена в съображение 398, в резултат на което бе получена целева печалба от 6,09 %.

(411) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент като последна стъпка Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката в съответствие с член 11, параграф 2. Въз основа на наличните доказателства Комисията определи допълнителни разходи в размер на 60,68 EUR/тон.

(412) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносни цени от [3 400—3 800] EUR/тон и [3 600 – 4 000] EUR/t на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи посочения по-горе марж на печалбата (вж. съображение 410) към производствените разходи на трите производителя от Съюза през разследвания период и след това добави корекциите по член 7, параграф 2г за всеки отделен вид на продукта.

(413) След това Комисията определи равнището на маржа на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката оказали съдействие производители износители в засегнатата държава, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от трите производителя от Съюза на пазара на Съюза през разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

(414) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества (вж. съображения 255—259).

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)
Китайска народна република	Група LB	39,7	53,4
	Група Anhui Gold Star	14,4	53,0
	Други оказали съдействие дружества	35,0	53,3
	Всички други дружества	39,7	53,4

(415) В настоящия случай жалбоподателите заявиха, че има нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. Следователно, за да определи подходящото равнище на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. След това тя проучи дали дъмпинговият марж на включените в извадката производители износители би бил по-висок от техния марж на вредата (вж. съображения 417—418 по-долу).

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

(416) Както е обяснено в известието за започване, жалбоподателят представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че в засегнатата държава са налице нарушения във връзка със суровините по отношение на продукта, предмет на разследването. Според доказателствата в жалбата илменитът, който съставлява 25 % от разходите за производство за разследвания продукт, се добива в собствени мини в КНР. Освен това в Китай няма възстановяване на ДДС при износ на илменит. И двете мерки са изброени в член 7, параграф 2а втора алинея от основния регламент като нарушения във връзка със суровините. Ето защо в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент при настоящото разследване бяха разгледани твърденията за нарушения с цел да се прецени дали — в случай, че е необходимо — налагането на мито, по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на вредата.

(417) Тъй като маржовете, достатъчни за отстраняване на вредата, всъщност са по-високи от дъмпинговите маржове, Комисията реши, че на този етап не е необходимо да се разглежда този въпрос.

(418) Въз основа на горепосочената оценка Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент.

6.3. **Заключение относно равнището на мерките**

(419) В резултат на горепосочената оценка временните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент:

Дружество	Временно антидъмпингово мито
Група LB	39,7 %
Група Anhui Gold Star	14,4 %
Други оказали съдействие дружества	35,0 %
Всички други дружества	39,7 %

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(420) След като реши да приложи член 7, параграф 2 от основния регламент, Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза в съответствие с член 21 от основния регламент.

(421) Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на несвързаните вносители, на търговците и на ползвателите.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(422) Следва да се напомни, че промишлеността на Съюза се състои от единадесет производители, чиито продажби и рентабилност са се влошили значително през втората част на разглеждания период с последващо отрицателно въздействие върху пазарния ѝ дял, равнището на запасите, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток. На този етап Комисията стига до заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос от засегнатата държава (вж. съображение 337 по-горе).

(423) Ако не бъдат наложени временни мерки, е възможно в резултат на ценовия натиск от дъмпинговия внос слабата рентабилност и други финансови показатели да принудят промишлеността на Съюза да прекрати производството на TiO_2. След налагането на антидъмпинговите временни мерки обаче се очаква обемът на продажбите и цените на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза да се повишат, с което ще се подобрят рентабилността и други финансови показатели на тази промишленост и ще се предотврати закриването на производството на TiO2.

(424) Следователно става ясно, че антидъмпинговите временни мерки биха били в интерес на промишлеността на Съюза.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители и търговци**

(425) В крайна сметка посоченият в съображение 10 несвързан вносител не изпрати отговор на въпросника. Комисията не получи отговори на въпросника от вносители и търговци.

(426) Въз основа на това Комисията стигна до неокончателното заключение, че няма вероятност налагането на антидъмпингови мерки да окаже сериозен отрицателен ефект върху състоянието на вносителите и търговците в Съюза.

7.3. **Интерес на ползвателите**

(427) В настоящото разследване взеха участие общо 23 ползвателя и асоциации на ползватели, които се противопоставят на налагането на мита. От тях шест ползватели изпратиха отговори на въпросника. Останалите представиха коментари.

(428) Основната употреба на TiO_2 е за сектора на боите и покритията, представляващ над 60 % от пазара, като архитектурните и индустриалните бои представляват около 55 % от общото търсене, а индустриалните мастила около 5 %. Вторият по големина сегмент от пазара е секторът за производство на пластмасови изделия с около 25 %, като след това се нареждат секторът за производство на хартия с 12 % и специалните приложения с 4 % Бяха получени отговори на въпросника от ползватели, работещи в секторите за бои и покрития, графични мастила, ламинирана хартия и пластмаси. Всичките шест отговора бяха проверени на място в помещенията на ползвателите.

7.3.1. *Ползватели, които изпратиха отговори на въпросника*

(429) Вероятните ефекти от мерките биха били различни за ползвателите в зависимост от сегмента на пазара надолу по веригата, в който работят. Комисията анализира поотделно положението на ползвателите на TiO_2 за по-специални приложения като ламинирана хартия и графични мастила (тези ползватели също са заявили претенции за обхвата на продукта) и ползвателите на TiO_2 в основното му приложение в бои, покрития и пластмаси.

(430) Първо, от шестте ползвателя, чиито отговори на въпросника Комисията провери, производителите на ламинирана хартия ще бъдат най-засегнати от потенциалните мерки. TiO_2 представлява около [25—30] % от общите им производствени разходи, като те си набавят около [10—40] % от своя TiO_2 от Китай. Освен това и двата ползвателя доказаха, че през разследвания период са работили при ниска или отрицателна рентабилност. Комисията изчисли, че ако бъдат наложени мита и всички други условия останат равни, тяхната рентабилност ще намалее с около [2—3] процентни пункта. Както е посочено в съображение 52 по-горе обаче, тези два ползвателя се снабдяват с голяма част от своя TiO_2 от източници, различни от Китай, и поради това Комисията заключи, че двата ползвателя разполагат с достатъчно алтернативни източници на доставка.

(431) Второ, производителят на графични мастила групата Flint предостави доказателства, показващи, че продуктите, съдържащи TiO_2, генерират само ограничена част от общия му оборот, докато китайският TiO2 представлява само частичен дял от производствените разходи за тези продукти. Поради сложността на корпоративната структура на Flint и факта, че произвежда голям брой формули за мастила, съдържащи малко TiO_2, в редица заводи в Съюза, Flint не можа да предостави точни данни за рентабилността на своя стопански сегмент, свързан с TiO_2. Flint обаче демонстрира стабилна рентабилност на равнището на цялото дружество през разследвания период.

(432) Въз основа на наличната информация Комисията стигна до заключението, че ако бъдат наложени антидъмпингови мита и всички други условия останат непроменени, рентабилността на този производител в свързания с TiO_2 бизнес сегмент вероятно ще намалее с по-малко от един процентен пункт ([111]), предвид ниския дял на TiO_2 в общия оборот и производствените разходи. Освен това дружеството ще остане печелившо. Комисията не можа да определи въздействието върху общата рентабилност на групата, но ефектът би бил още по-слабо изразен. Поради това Комисията стига до заключението, че групата Flint няма да бъде засегната в значителна степен от митата.

([111]) Комисията изчисли рентабилност по аналогия за рентабилността на свързания с TiO_2 стопански сегмент въз основа на разликата между отчетените от Flint производствени разходи и приходите от продуктите, съдържащи TiO_2. Впоследствие Комисията извърши симулация на увеличението на тези производствени разходи чрез увеличаване на стойността на TiO_2 с произход от Китай, чрез средния антидъмпингов марж и на тази основа изчисли нова печалба по аналогия. Процентната разлика между двете стойности за печалбата по аналогия беше приложена към действително отчетената рентабилност на предприятието в сегмента на TiO_2 за тази стопанска дейност, за да се оцени въздействието на митата върху печалбата.

(433) Трето, други два ползвателя — AkzoNobel и Williams Italy SRL (Sherwin-Williams) — са два от големите производители на бои и покрития. Производителите на бои и покрития са най-големите ползватели на TiO_2 по отношение на обема. Въздействието на митата върху работата на тази категория ползватели би било много по-слабо изразено. AkzoNobel попълни въпросника на равнището на всички субекти, присъстващи в Съюза. TiO_2 от Китай представлява пренебрежима част от общите им производствени разходи и те са били рентабилни през разследвания период. Sherwin Williams предостави отговора на въпросника за два субекта, които биха били най-засегнати от митата, и за цялата си дейност в Съюза. TiO_2 от Китай представлява само минимална част от общите производствени разходи на тези две предприятия заедно. Въпреки че през разследвания период рентабилността на техните продукти, съдържащи TiO_2, е слаба, и двете предприятия на Sherwin Williams имат като цяло добра рентабилност. Общият оборот на тези два завода представлява малък дял от общия оборот в Съюза на Sherwin Williams, който е печеливш през разследвания период. Поради това Комисията заключи, че дори и двата ползвателя да не могат да прехвърлят такова увеличение на разходите върху потребителите, те ще могат да се приспособят към мерките.

(434) И накрая, Schulman Plastics, голям производител на пластмаси и свързани с тях материали от Съюза, предостави отговори на въпросника за един от своите заводи, съсредоточен върху производството на MW, който, сред дружествата, оценени в настоящия раздел, ще бъде най-силно засегнат от митата. Този завод набавя само част от своя TiO_2 от Китай, но TiO_2 представлява голяма част от неговите разходи за производство. Рентабилността му в сектора за производство на MW през разследвания период е била в добро състояние, докато общото предприятие е имало дори по-добри резултата, отколкото само дейността във връзка с MW. Въпреки че неговата рентабилност със сигурност ще бъде най-засегната от всички ползватели поради структурата на разходите му, Комисията изчисли, че дори и да не може да прехвърли такова увеличение на разходите върху своите клиенти, то пак ще остане печелившо.

(435) Както е показано в този раздел, мнозинството от ползвателите, които са предоставили отговори на въпросника, ще останат печеливши, дори когато се вземат предвид временните антидъмпингови мита. Освен това те разполагаха с други източници на доставки. Поради това Комисията стига до заключението, че като цяло ползвателите няма да бъдат непропорционално неблагоприятно засегнати от мерките. Два ползвател (Felix и Sherwin Williams) са работили на загуба в сегмента за TiO_2 на предприятието през разследвания период, като заедно те имат около 1 000 служители. Въпреки това, поради причините, обяснени в съображения 430 и 433 по-горе, Комисията не сметна, че тяхното положение ще бъде сериозно влошено поради налагането на мерки. Обратно, ако производителите от Съюза прекратят дейността си, това ще лиши голяма част от всички ползватели от доставки.

7.3.2. *Други ползватели*

(436) Няколко ползватели, асоциации на ползватели и CNCIA представиха писмени становища, в които твърдят, че налагането на мита би било в противоречие с интересите на Съюза.

(437) Първо, ползвателите твърдят, че в Съюза има ограничен брой производители на TiO_2 и техният капацитет не е достатъчен, за да задоволи търсенето на Съюза. Поради това са необходими разнообразни източници за снабдяване и присъствието на китайски внос на TiO_2 на пазара е необходимо, за да се предостави възможност за нормалното функциониране на пазара. Един ползвател заяви, че отраслите надолу по веригата често са изправени пред периоди на изключителен недостиг на TiO2, когато всички се намират в режим на разпределение и е възможно да получат само ограничено количество от търсения от тях TiO_2 от производителите от Съюза. В допълнение към това се твърдеше, че китайският внос ще се превърне в основен източник на доставки за Съюза поради затварянето на заводи в Съюза. Те също така твърдяха, че антидъмпинговите мита ще премахнат доставките от Китай и ще направят потребителите още по-уязвими към недостига на доставки през периода 2021/2022 г.

(438) По този повод Комисията припомни, че целта на антидъмпинговите мита не е да затворят пазара на Съюза за внос от засегнатата държава, а по-скоро да се справят с нелоялните пазарни практики и да възстановят еднаквите условия на конкуренция, като по-точно позволяват нормалното функциониране на пазара. Дори и вносът от Китай да изчезне напълно, съществуват множество източници на доставки от множество други трети държави, гарантиращи стабилност на доставките. Освен това по време на разследването производителите от Съюза показаха, че са планирани няколко инвестиции, насочени към разширяване на капацитета, в очакване на нормализиране на пазарните условия. Що се отнася до недостига на доставки през 2021 г. и 2022 г., Комисията отбеляза, че проблемите с доставките през тези години са причинени точно от дължината на веригите на доставки, която е довела до силното им нарушаване в резултат на кризата в сектора на морския транспорт. Следователно именно загубата на капацитет в Съюза потенциално би влошила подобен недостиг на доставки, причинен от бъдещи сътресения на световната икономика. Поради това Комисията отхвърли горепосочените доводи като неоснователни.

(439) Второ, някои заинтересовани страни твърдяха, че повишаването на цените на TiO_2 би било лошо за общата инфлация в Съюза и особено за важния строителен сектор, тъй като той е ключов отрасъл надолу по веригата за производителите на бои и лакове. Ползвателите заявиха, че разходите в строителния сектор продължават да нарастват и че той е силно засегнат от икономическата криза.

(440) Във връзка с това Комисията отбеляза, че нито един участник от строителния сектор не се е регистрирал като заинтересована страна в настоящото разследване, за да възрази срещу налагането на мита. Освен това не са предоставени доказателства за количествено определяне на ефекта от налагането на мита върху строителния сектор. Поради това Комисията отхвърли този довод като неоснователен.

(441) Трето, няколко заинтересовани страни твърдят, че ползвателите и отраслите надолу по веригата не могат да прехвърлят по-нататъшни увеличения на разходите върху своите клиенти, без да предоставят някакви подкрепящи доказателства. Поради това Комисията не успя да провери истинността на това твърдение. Изглежда малко вероятно обаче в една обща инфлационна среда, в която цените се увеличават повсеместно, да не е възможно за ползвателите да увеличат цените си, за да компенсират незначителното въздействие, което антидъмпинговите мита биха могли да имат върху производствените им разходи. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(442) Четвърто, няколко ползватели твърдят също така, че изнасят по-голямата част от продукцията си (като керамика) и тъй като разчитат в производството си в голяма степен на TiO_2, всяко увеличение на цената на TiO_2 в резултат на това разследване ще ги постави в неравностойно конкурентно положение спрямо техните конкуренти, работещи извън Съюза, и ще увеличи риска от преместване на производството надолу по веригата в чужбина.

(443) Тези ползватели обаче не предоставиха подкрепяща проверима информация (като отговори на въпросника), която да позволи на Комисията да определи тежестта на китайския TiO_2 в тяхната структура на разходите и да оцени точно въздействието върху тяхното представяне в Съюза. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(444) Няколко други ползватели, производители на матерна смес, твърдят, че конкуренти извън Съюза ще могат да получат китайски TiO_2 на много по-ниска цена и ще могат да продават своите продукти в Съюза по-конкурентоспособен начин. Техният продукт съдържа над [75—80] % TiO_2, така че те твърдят, че разликата в цената от 50 % ще ги направи напълно неконкурентоспособни и може да ги принуди да затворят съоръжения в Съюза. Отраслите надолу по веригата също ще станат по-малко конкурентоспособни на вътрешния и на експортния пазар.

(445) По този повод Комисията отбеляза, че САЩ вече са въвели антидъмпингови мита срещу китайския TiO_2, докато Бразилия е започнала собствено антидъмпингово разследване през април 2024 г. Следователно други пазари вече предприемат мерки за коригиране на нарушаващите конкуренцията практики на китайския дъмпингов внос. Комисията също така реши, че дори търговията с TiO_2 да се пренасочи от Китай към други трети пазари и това да направи отраслите надолу по веригата по-малко конкурентоспособни, то пак ще има по-малко отрицателно въздействие върху тези отрасли, отколкото изчезването на производителите на TiO_2 от Съюза, което ще изложи на опасност отраслите надолу по веригата във връзка с недостига на доставки и по-лоши сътресения в предлагането.

7.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(446) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването не са налице основателни причини да се заключи, че налагането на временни мерки върху вноса на TiO_2 с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

8. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(447) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка, равнището на мерките и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(448) Върху вноса на TiO_2 с произход от засегнатата държава следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент. Комисията стигна до заключението, че подходящото равнище за отстраняване на вредата следва да бъде дъмпинговият марж.

(449) Въз основа на горепосоченото ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Временно антидъмпингово мито
Група LB	39,7 %
Група Anhui Gold Star	14,4 %
Други оказали съдействие дружества	35,0 %
Всички други дружества	39,7 %

(450) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на настоящото разследване обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава и произведен от изрично посочените правни субекти.

(451) Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.

(452) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(453) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и могат, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(454) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, може да се сметне, че това увеличение на обема представлява само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени съответните условия, може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките. При разследването може, наред с другото, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

9. РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

(455) Както е посочено в съображение 3, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт. Регистрационният режим бе въведен с оглед на възможността за събиране на мита с обратно действие съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент.

(456) Към настоящия момент в процедурата не може да бъде взето решение относно евентуалното прилагане с обратна сила на антидъмпинговите мерки.

10. ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИТЕ МЕРКИ

(457) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията информира заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността и на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да представят коментари относно точността на изчисленията, които са им били изрично разгласени (предварително разглясяване“).

(458) Един от включените в извадката производители износители представи коментар относно метода за определяне на ПОАР А на свързан търговец. Противно на твърденията на производителя износител и в съответствие с установената практика на Комисията, ПОАР на свързан търговец не включва разходи като „превоз и мито“, „складиране“ и „застраховане“ във връзка с изчисленията на дъмпинга за посочения производител износител. Освен това трима ползватели — Plastika Kritis SA, Felix и Munksjö, представиха коментари относно предварителното разгласяване. Комисията отбеляза, че нито един от тези коментари не се отнася до точността на изчисленията и поради това ще ги разгледа заедно с всички други изявления след публикуването на временните мерки.

11. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(459) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(460) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на титанов диоксид, отговарящ на химична формула TiO_2, във всичките му форми, като титанови оксиди или в пигменти и препарати на основата на титанов диоксид с тегловно съдържание най-малко на 80 % титанов диоксид, изчислен като сухо вещество, с всякакви размери на частиците, класиран под регистрационни номера на Службата за химични индекси (CAS RN) 12065-65-5 и 13463-67-7, понастоящем включен в кодове по КН ex 2823 00 00 и 3206 11 00 (кодове по ТАРИК 2823 00 00 10 и 2823 00 00 30) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Временно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Група LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	39,7 %	89CB
Група Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	14,4 %	89CC
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	35,0 %	вж. приложението
Целия друг внос с произход от КНР	39,7 %	8999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) [(количеството)] (разглеждан продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“ Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията разглежда исканията, представени след изтичането на този срок, и може да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

1. На митническите органи се указва да преустановят регистрационния режим по отношение на вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1617=

2. Събраните данни относно продукти, които са внесени в ЕС за потребление не по-рано от 90 дни преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, се съхраняват до влизането в сила на евентуални окончателни мерки или до прекратяването на настоящата процедура.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за срок от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2024 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Невключени в извадката производители износители от Китайската народна република

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	ANHUI ANNADA TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89CO
Китайска народна република	CITIC TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89CP
Китайска народна република	Chongqing Titanium Industry Co., Ltd., част от Pangang Group	89CQ
Китайска народна република	GUANGXI BLUESTAR DAHUA CHEMICAL CO.,LTD.	89CR
Китайска народна република	GUANGXI JINMAO TITANIUM CO., LTD	89CS
Китайска народна република	GUANGDONG HUIYUN TITANIUM INDUSTRY CORPORATION LIMITED	89CT
Китайска народна република	Guangfeng Titanium Co., Ltd.	89CU
Китайска народна република	Hebei Milson Titanium Dioxide Co.,Ltd	89CV
Китайска народна република	Jinan Yuxing Chemical Co.,Ltd	89CW
Китайска народна република	KUNMING DONGHAO TITANIUM CO., LTD.	89CX
Китайска народна република	Nanjing Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89CY
Китайска народна република	NINGBO XINFU TITANIUM DIOXIDE CO.,LTD	89CZ
Китайска народна република	PANZHIHUA DARUI TECHNOLOGY CO.,LTD.	89DA
Китайска народна република	PANZHIHUA DONGFANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DB
Китайска народна република	PANZHIHUA KAIHAO TECHNOLOGY CO., LTD.	89DC
Китайска народна република	Pangang Group Titanium Industry Co., Ltd	89DD
Китайска народна република	SHANDONG XIANGHAI TITANIUM CO., LTD.	89DE
Китайска народна република	SHANDONG DAWN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DF
Китайска народна република	SHANDONG DOGUIDE GROUP CO., LTD.	89DG
Китайска народна република	SHANDONG JINHAI TITANIUM RESOURCES TECHNOLOGY CO., LTD.	89DH
Китайска народна република	Xuzhou Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89DI
Китайска народна република	Yibin Tianyuan Haifeng Hetai Co., Ltd	89DJ
Китайска народна република	YUNNAN DAHUTONG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD	89DK